

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 847/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 848/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
* Verordening (EEG) nr. 849/86 van de Commissie van 24 maart 1986 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof van postonderverdeling 64.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Filipijnen, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	6
* Verordening (EEG) nr. 850/86 van de Commissie van 24 maart 1986 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof van postonderverdeling 64.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85, van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	7
Verordening (EEG) nr. 851/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2923/85 inzake de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte broodtarwe die in het bezit is van het Duitse interventiebureau	8
Verordening (EEG) nr. 852/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3217/85 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit interventievoorraden van het Verenigd Koninkrijk betrekking heeft tot 500 000 ton te verhogen	10
Verordening (EEG) nr. 853/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3228/85 inzake de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau	12

* Verordening (EEG) nr. 854/86 van de Commissie van 24 maart 1986 houdende uitvoeringsbepalingen voor de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde verplichte distillatie	14
* Verordening (EEG) nr. 855/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot opening van de mogelijkheid voor het wijnoogstjaar 1985/1986 tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie	24
* Verordening (EEG) nr. 856/86 van de Commissie van 24 maart 1986 houdende opening van de mogelijkheid tot de in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie van tafelwijn voor het wijnoogstjaar 1985/1986	27
Verordening (EEG) nr. 857/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 525/86 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit de Canarische eilanden	32
Verordening (EEG) nr. 858/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	33
Verordening (EEG) nr. 859/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	37
Verordening (EEG) nr. 860/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	39
Verordening (EEG) nr. 861/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	41
Verordening (EEG) nr. 862/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	42
Verordening (EEG) nr. 863/86 van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	44

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

86/90/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 10 maart 1986 tot het verlenen van kwijting aan de Commissie voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF) voor het begrotingsjaar 1984** 46

86/91/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 10 maart 1986 tot het verlenen van kwijting aan de Commissie voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF) voor het begrotingsjaar 1984** 48

86/92/EEG :

- * **Aanbeveling van de Raad van 10 maart 1986 inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF) voor het begrotingsjaar 1984** 49

86/93/EEG :

- * **Aanbeveling van de Raad van 10 maart 1986 inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF) voor het begrotingsjaar 1984** 50

86/94/EEG :

- * Richtlijn van de Raad van 10 maart 1986 houdende tweede wijziging van Richtlijn 73/404/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der Lid-Staten inzake detergentia 51

86/95/EEG :

- * Besluit van de Raad van 18 maart 1986 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de interimverlenging van het Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor een periode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986 52
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de interimverlenging van het Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor een periode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986 53

86/96/EEG :

- * Richtlijn van de Raad van 18 maart 1986 tot wijziging van Richtlijn 80/232/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten 55

Commissie

86/97/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 5 maart 1986 waarbij Spanje wordt gemachtigd vrijwaringsmaatregelen goed te keuren ten opzichte van de invoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten 57

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 847/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonder-
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 720/86 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 21 maart
1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 720/86 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 65 van 7. 3. 1986, blz. 31.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton) Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	—	167,18
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	15,06	215,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	35,50	151,49 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	30,24	153,91
10.04	Haver	71,14	138,29
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	147,04 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	—	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	30,24	76,80 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	—	154,47 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	—	248,89
11.01 B	Meel van rogge	64,67	227,41
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	37,01	348,04
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	—	266,62

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 848/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, en inzonder-
heid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonder-
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de
Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien
hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 21 maart
1986 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout,
bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75,
worden vastgesteld in de bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit Portugal worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		3	4	5	6
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		3	4	5	6	7
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

BIJLAGE II

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		3	4	5	6
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	2,14	2,14	2,14
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	1,62	1,62	0,64
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		3	4	5	6	7
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	3,81	3,81	3,81	3,81
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	2,85	2,85	2,85	2,85
11.07 B	Mout, gebrand	0	3,32	3,32	3,32	3,32

VERORDENING (EEG) Nr. 849/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof van postonderverdeling 64.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Filippijnen, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad van
17 december 1985 houdende toepassing van algemene
tariefpreferenties voor het jaar 1986 op bepaalde indus-
trieprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden ⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 10 van
genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt
toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en
gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in
het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn
vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat
volgens de bepalingen van artikel 11 van genoemde veror-
dening, zodra de betreffende individuele plafonds op het
niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik
kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de
heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken
produkten van oorsprong uit elk land of gebied in
kwestie;

Overwegende dat voor schoeisel met buitenzool van leder
of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld
bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunst-
matige plastische stof, van postonderverdeling 64.02 B
van het gemeenschappelijk douanetarief het individuele
plafond werd vastgesteld op 2 300 000 Ecu; dat op 19
maart 1986 de invoer in de Gemeenschap van de

produkten van oorsprong uit de Filippijnen door
afboeking het betreffende plafond heeft bereikt;

dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende
produkten weder in te stellen ten opzichte van de Filip-
pijnen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 28 maart 1986 wordt de heffing van
invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr.
3599/85 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de
Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong
uit de Filippijnen:

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving
64.02 (NIMEXE-code 64.02-60,61,69,99)	Schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunst- matige plastische stof: B. Ander

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 30. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 850/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof van postonderverdeling 64.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3599/85, van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3599/85 van de Raad van 17 december 1985 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1986 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 13,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 10 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 11 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof, van postonderverdeling 64.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief het individuele plafond werd vastgesteld op 2 300 000 Ecu; dat op 19 maart 1986 de invoer in de Gemeenschap van de

produkten van oorsprong uit Thailand door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende produkten weder in te stellen ten opzichte van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 28 maart 1986 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3599/85 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Thailand:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
64.02 (NIMEXE-code 64.02-60,61,69,99)	Schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder, schoeisel (ander dan schoeisel bedoeld bij post 64.01) met buitenzool van rubber of van kunstmatige plastische stof B. Ander

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 30. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 851/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2923/85 inzake de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte broodtarwe die in het bezit is van het Duitse interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met
name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1836/82 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3826/85 ⁽⁴⁾, de procedure en de voorwaarden
voor de verkoop van graan door de interventiebureaus zijn
vastgesteld ;

Overwegende dat Duitsland bij mededeling van 12 maart
1986 aan de Commissie de wens te kennen heeft gegeven
om de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2923/85 van de
Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)

nr. 46/86 ⁽⁶⁾, te wijzigen ; dat op dit verzoek kan worden
ingegaan ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2923/85 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 280 van 22. 10. 1985, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB nr. L 8 van 11. 1. 1986, blz. 5.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg	121 611
Niedersachsen/Bremen	369 839
Nordrhein-Westfalen	317 600
Hessen	74 012
Rheinland-Pfalz	94 938
Saarland	5 054
Baden-Württemberg	48 575
Bayern	219 593"

VERORDENING (EEG) Nr. 852/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3217/85 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit interventievoorraden van het Verenigd Koninkrijk betrekking heeft tot 500 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de
Commissie van 7 juli 1982 tot vaststelling van de
procedure en de voorwaarden voor de verkoop van graan
door de interventiebureaus⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁴⁾,

Overwegende dat er bij Verordening (EEG) nr. 3217/85
van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 304/86⁽⁶⁾, een permanente openbare
inschrijving is opengesteld voor de uitvoer van 400 000
ton gerst in het bezit van het interventiebureau van het
Verenigd Koninkrijk; dat het Verenigd Koninkrijk de
Commissie op 20 maart 1986 ervan in kennis heeft
gesteld dat het interventiebureau van het Verenigd
Koninkrijk voornemens is de hoeveelheid waarvoor de
inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 100 000
ton te verhogen; dat de totale hoeveelheid waarop de
permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van
gerst uit interventievoorraden van het Verenigd
Koninkrijk betrekking heeft, tot 500 000 ton verhoogd
moet worden;

Overwegende dat het wegens de verhoging van de
hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft,
nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende
de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe
bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 3217/85 moet worden
aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3217/85 wordt
gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een
hoeveelheid van ten hoogste 500 000 ton gerst voor
uitvoer naar alle derde landen.
2. De gebieden waarin de 500 000 ton gerst is
opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”

Artikel 2

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 3217/85 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 vom 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 16. 11. 1985, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB nr. L 38 van 13. 2. 1986, blz. 11.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
North	133 000
Midlands/East	222 000
South	145 000*

VERORDENING (EEG) Nr. 853/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3228/85 inzake de openstelling van een
permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is
van het Duitse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met
name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1836/82 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3826/85 ⁽⁴⁾, de procedure en de voorwaarden
voor de verkoop van graan door de interventiebureaus zijn
vastgesteld;

Overwegende dat Duitsland bij mededeling van 12 maart
1986 aan de Commissie de wens te kennen heeft gegeven
om de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3228/85 van de
Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)

nr. 3572/85 ⁽⁶⁾, te wijzigen; dat op dit verzoek kan worden
ingegaan;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 3228/85 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 307 van 19. 11. 1985, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 341 van 19. 12. 1985, blz. 12.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg	147 793
Niedersachsen/Bremen	96 527
Nordrhein-Westfalen	48 358
Rheinland-Pfalz	1 466
Baden-Württemberg	10 162
Bayern	95 333"

VERORDENING (EEG) Nr. 854/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****houdende uitvoeringsbepalingen voor de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde verplichte distillatie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, en met name op artikel 41, lid 9,

Overwegende dat de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie moet plaatsvinden overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2179/83 van de Raad van 25 juli 1983 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de distillatie van wijn en bijprodukten van de wijnbereiding⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2687/84⁽⁴⁾;

Overwegende dat de nodige criteria dienen te worden bepaald om te kunnen constateren of de markt een ernstig gebrek aan evenwicht vertoont, op grond waarvan tot de verplichte distillatie kan worden besloten;

Overwegende dat, om te voorkomen dat de verplichte distillatie ertoe zou leiden dat de voor het volgende wijn oogstjaar beschikbare hoeveelheden onvoldoende zijn, bij de vaststelling van de verplicht te destilleren hoeveelheid rekening moet worden gehouden met de noodzaak het marktevenwicht in het volgende wijn oogstjaar te verzekeren;

Overwegende dat met het oog op een billijke verdeling van de lasten van de verplichte distillatie in de Gemeenschap, de criteria moeten worden bepaald voor de afbakening van homogene produktiegebieden;

Overwegende dat aangezien overeenkomstig artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 de verplicht te destilleren hoeveelheid toeneemt naar gelang van de opbrengst per hectare, de produktie van elk gebied moet worden uitgeplitst naar opbrengstklassen, waarop zodanige produktiepercentages worden toegepast dat voor elk gebied de gewenste hoeveelheid kan worden bereikt;

Overwegende dat het voor een correcte en uniforme toepassing van de verplichte distillatie noodzakelijk is te bepalen welke opbrengst in aanmerking moet worden genomen en op welke hoeveelheid wijn en produkten in een voorstadium van wijn het in artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde percentage wordt toegepast; dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2102/84 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening

(EEG) nr. 2391/85⁽⁶⁾, de producenten opgave moeten doen van de hoeveelheid wijn en produkten in een voorstadium van wijn alsmede van de opbrengst volgens welke deze hoeveelheden zijn bereid;

Overwegende dat dient te worden bepaald welke producenten van de verplichte distillatie moeten worden vrijgesteld ten einde de uit de toepassing van de maatregel voortvloeiende administratieve lasten te beperken;

Overwegende dat de hoeveelheden tafelwijn, die resulteren uit de toepassing van de door de Commissie vastgestelde percentages op de produktie van iedere distillatieplichtige, zo spoedig mogelijk bekend moeten zijn om het effect van de maatregel op het marktevenwicht te kunnen beoordelen; dat de daartoe nodige gegevens kunnen worden verkregen wanneer elke distillatieplichtige ertoe verplicht wordt mededeling te doen van de hoeveelheden die hij voor distillatie moet leveren, met dien verstande dat de bevoegde instanties ambtshalve de door iedere producent te leveren hoeveelheid zelf kunnen berekenen en aan de betrokkene mededelen;

Overwegende dat de in Verordening (EEG) nr. 2179/83 voorgeschreven controles op de kenmerken van de voor distillatie geleverde wijn slechts betrekking hebben op individuele leveringen en niet op gezamenlijke leveringen door verscheidene producenten; dat het echter waarschijnlijk is dat het laatstgenoemde geval vaak voorkomt wegens de geringe hoeveelheden die bepaalde distillatieplichtigen moeten leveren; dat het derhalve dienstig lijkt voor zulke gevallen voor te schrijven dat de controles op de kenmerken van de geleverde wijn volgens nationale bepalingen worden verricht, ook omdat zich in de respectieve Lid-Staten vele verschillende situaties kunnen voordoen;

Overwegende dat zodanige toleranties moeten worden vastgesteld dat het nakomen van de verplichtingen daardoor wordt vergemakkelijkt, zonder dat dit echter ongerechtvaardigde uitgaven voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) tot gevolg heeft;

Overwegende dat met het oog op een gelijke behandeling van de distillatieplichtigen aan producenten die hun wijn reeds hebben afgezet alvorens tot verplichte distillatie wordt besloten, de gelegenheid moet worden geboden hun verplichtingen na te komen; dat het voorts uit economisch oogpunt verantwoord is dat producenten van wijn die wegens zijn kwaliteit zonder moeilijkheden op de markt kan worden afgezet, hun verplichtingen kunnen nakomen zonder dat zij hun eigen wijn moeten leveren; dat met het oog daarop aan de producenten moet worden toegestaan wijn van andere producenten te leveren of te laten leveren;

Overwegende dat duidelijkheidshalve en bij gebreke van een communautaire definitie van roséwijn dient te worden

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 212 van 3. 8. 1983, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 255 van 25. 9. 1984, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 194 van 24. 7. 1984, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 225 van 23. 8. 1985, blz. 13.

gepreciseerd dat rosé tafelwijn wordt gelijkgesteld met rode tafelwijn wegens het nauwe economische verband tussen beide soorten;

Overwegende dat voor elke soort tafelwijn moet worden bepaald welke tafelwijn voor de toepassing van deze maatregel wordt geacht daarmee in nauw economisch verband te staan;

Overwegende dat moet worden voorkomen dat de door distillatie van bepaalde wijnen verkregen produkten de markt van brandewijn van wijn met benaming van oorsprong verstoren; dat daartoe op grond van artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 dient te worden bepaald dat de door rechtstreekse distillatie van deze wijnen verkregen produkten een alcoholgehalte moeten hebben van ten minste 92 % vol;

Overwegende dat voor de producenten en voor de distilleerders termijnen voor de uitvoering van de werkzaamheden moeten worden vastgesteld om een maximale doeltreffendheid van de maatregel te waarborgen;

Overwegende dat de distilleerders overeenkomstig artikel 41, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 337/79 hetzij steun kunnen krijgen voor het te distilleren produkt, hetzij het bij de distillatie verkregen produkt aan het interventiebureau kunnen leveren; dat het steunbedrag aan de hand van de in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde criteria moet worden vastgesteld wanneer tot de maatregel wordt besloten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 de gegadigden voor de steun daartoe een aanvraag moeten indienen, waarbij een aantal bewijsstukken moeten worden gevoegd; dat met het oog op een uniforme werking van de regeling in de Lid-Staten, termijnen voor de indiening van de aanvraag, voor de uitkering van de aan de distilleerder verschuldigde steun en voor het leveren van het bewijs van betaling van de aankoop prijs dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de door de interventiebureaus voor de hun geleverde produkten te betalen prijs aan de hand van de in artikel 18, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde criteria moet worden vastgesteld wanneer tot de maatregel wordt besloten;

Overwegende dat de wijn die voor verplichte distillatie moet worden geleverd, tot distillatiewijn kan worden verwerkt; dat derhalve de bepalingen voor de distillatie moeten worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 25 en 26 van Verordening (EEG) nr. 2179/83;

Overwegende dat, om de Commissie in staat te stellen een algemeen beeld te krijgen van de mate waarin de aan de verplichte distillatie verbonden verplichtingen worden nageleefd, de betrokken Lid-Staten haar aan de hand van mededelingen van de distilleerders regelmatig op de hoogte moeten brengen van het verloop en de resultaten van de distillatieverrichtingen;

Overwegende dat het in verband met de bijzondere produktiestructuur en de administratieve moeilijkheden in Griekenland verantwoord is in deze Lid-Staat gedurende de wijn oogstjaren 1985/1986 en 1986/1987 een regeling voor verplichte distillatie in te stellen waarmee enerzijds een vergelijkbaar kwantitatief resultaat

kan worden bereikt als met de algemene regeling, en waarbij anderzijds de toepassing van de maatregel wordt beperkt tot de producenten die over een voldoende hoeveelheid tafelwijn beschikken en tevens de Griekse Regering wordt gemachtigd om zelf de percentages van de produktie van tafelwijn vast te stellen die door de betrokken producenten voor distillatie moeten worden geleverd; dat deze percentages zodanig moeten worden vastgesteld dat de gelijke behandeling van alle betrokkenen is gewaarborgd en dat daarbij moet worden uitgegaan van de criteria van artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79; dat de Griekse producenten die niet aan de verplichte distillatie zijn onderworpen, in aanmerking komen voor de maatregelen als bedoeld in titel I van Verordening (EEG) nr. 337/79;

Overwegende dat op grond van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 337/79 de referentieperiode moet worden bepaald, aan de hand waarvan distillatieplichtigen die geen wijn hebben geleverd, van de interventie maatregelen worden uitgesloten; dat de toepassing van dit artikel de Lid-Staten niet van de verplichting ontheft op nationaal vlak de nodige strafmaatregelen te treffen om overeenkomstig artikel 64 van Verordening (EEG) nr. 337/79 te waarborgen dat de regeling inzake verplichte distillatie strikt en zonder onderscheid wordt toegepast;

Overwegende dat moet worden gepreciseerd dat deze verordening in Spanje in het wijn oogstjaar 1985/1986 en in Portugal tot en met het wijn oogstjaar 1989/1990 niet van toepassing is; dat het derhalve dienstig is in die perioden de distillatieplichtigen uit te sluiten van de mogelijkheid om wijn in de genoemde Lid-Staten te distilleren of te laten distilleren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 41, lid 1, tweede alinea, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt verstaan onder:

a) aan het begin van het wijn oogstjaar geconstateerde beschikbare hoeveelheid:

de hoeveelheid die gelijk is aan de som van de voorraden aan het begin van het wijn oogstjaar en de produktie van tafelwijn en van wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, welke som wordt verminderd met:

- de hoeveelheid tafelwijn en wijnmoer die in de loop van het wijn oogstjaar moet worden gedistilleerd uit hoofde van artikel 39, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79,
- de voor het wijn oogstjaar verwachte verliezen in het produktie- en in het handelsstadium;

b) normaal gebruik in het wijn oogstjaar:

de hoeveelheid tafelwijn die gelijk is aan de som van de hoeveelheden die in het wijn oogstjaar bestemd zijn voor:

- rechtstreekse menselijke consumptie,
 - verwerking tot produkten van post 22.06 of 22.10 van het gemeenschappelijk douanetarief,
 - uitvoer,
- verminderd met de in te voeren hoeveelheid wijn die met tafelwijn wordt gelijkgesteld.

Artikel 2

1. Het in artikel 41, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde gemiddelde wordt berekend door op de representatieve prijzen van de verschillende soorten tafelwijn de volgende coëfficiënten toe te passen :

- A I: 25
- A II: 1
- A III: 0,5
- R I: 65
- R II: 8,4
- R III: 0,1.

2. Aan de in artikel 41, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan indien tussen 1 september en 31 december het in lid 1 bedoelde gemiddelde gedurende drie opeenvolgende weken lager blijft dan 82 % van het gewogen gemiddelde van de oriëntatieprijzen van alle soorten tafelwijn, na toepassing van de in lid 1 genoemde coëfficiënten. De representatieve prijzen en de oriëntatieprijzen worden uitgedrukt in Ecu per % vol. Daartoe wordt een forfaitair alcoholgehalte toegepast van 10 % vol voor de soorten A II en A III en van 10,5 % vol voor soort R III. Wanneer de representatieve prijs voor één of meer soorten tafelwijn nog niet is bepaald, wordt voor de betrokken tafelwijn uitgegaan van de meest recente representatieve prijs.

Artikel 3

Bij de vaststelling van de totale hoeveelheid tafelwijn die verplicht moet worden gedistilleerd, moet rekening worden gehouden met de noodzaak ervoor te zorgen dat de voorraden aan het einde van het wijn oogstjaar een zodanige omvang hebben dat de beschikbare hoeveelheden voor het volgende wijn oogstjaar in ieder geval voldoende zijn voor het normale gebruik.

Artikel 4

1. De in artikel 41, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde produktiegebieden worden bepaald met inachtneming van produktieomstandigheden en klimaat, en van de tussen de Lid-Staten bestaande administratieve en juridische verschillen, met name ten aanzien van de interne organisatie van de wijnbereidingscoöperaties en de producentengroeperingen.

Deze gebieden moeten samenvallen met administratieve eenheden die groter zijn dan een gemeente en een aantal administratieve eenheden omvatten, waarvoor de statistische gegevens inzake de in artikel 41, lid 3, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde referentiewijn oogstjaren beschikbaar zijn.

2. Voor de wijn oogstjaren 1985/1986 tot en met 1989/1990 worden de in artikel 41, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde produktiegebieden als volgt afgebakend :

- gebied 1 : het Duitse gedeelte van de wijnbouwzones A en B ;
- gebied 2 : het Luxemburgse wijnbouwgebied ;
- gebied 3 : zone C I a) en het Franse gedeelte van de wijnbouwzones B, C II en C III b) ;
- gebied 4 : wijnbouwzone C I b) en het Italiaanse gedeelte van de wijnbouwzones C II en C III b) ;
- gebied 5 : wijnbouwzone C III a) en het Griekse gedeelte van wijnbouwzone C III b).

3. De produktiegemiddelden voor tafelwijn en produkten in een voorstadium van tafelwijn in de in lid 2 bedoelde gebieden zijn, voor de drie opeenvolgende wijn oogstjaren 1981/1982, 1982/1983 en 1983/1984, de volgende :

- gebied 1 : 1 341 700 hl,
- gebied 2 : 57 300 hl,
- gebied 3 : 40 182 000 hl,
- gebied 4 : 64 163 000 hl,
- gebied 5 : 4 632 000 hl.

Artikel 5

1. Aan de hand van de in artikel 41, lid 5, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde kennisgevingen van de Lid-Staten wordt de tafelwijnproduktie voor elk gebied uitgesplitst naar opbrengstklasse. Deze klassen worden bepaald rekening houdende met de in het betrokken gebied te destilleren hoeveelheid tafelwijn, alsmede met het percentage van de totale tafelwijnproduktie van het gebied waarmee deze hoeveelheid overeenstemt. Zij worden vastgesteld uitgaande van de in Verordening (EEG) nr. 2102/84 aangegeven opbrengstklassen.

2. Wanneer tot verplichte distillatie wordt besloten, wordt voor elk gebied een opklimmende schaal vastgesteld op basis van de in lid 1 bedoelde opbrengstklassen. Deze schaal wordt op een zodanig niveau vastgesteld dat, rekening houdende met de te verwachten vrijstellingen krachtens artikel 9, de som van de hoeveelheden die het resultaat zijn van de toepassing van deze schaal op de hoeveelheden binnen de verschillende opbrengstklassen voor een bepaald gebied, overeenstemt met de voor dat gebied te destilleren hoeveelheid.

Artikel 6

1. Het produktievolume van elke producent dat voor de toepassing van deze verordening in aanmerking moet worden genomen, is gelijk aan de som van de hoeveelheden wijn en produkten in een voorstadium van wijn (druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost, jonge nog gistende wijn, wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt) welke zijn vermeld in de kolom „tafelwijn” van de produktieopgave, tabel B van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2102/84.

Dit volume wordt :

a) verhoogd met :

- de hoeveelheden wijn die tot tafelwijn kunnen worden verwerkt, die zijn opgenomen in de kolom „wijn en andere produkten” van de vorenbedoelde produktieopgave,
- de hoeveelheden tafelwijn die vóór 15 maart zijn verkregen door verwerking van produkten in een voorstadium van wijn die de producent heeft verworven na de datum van indiening van zijn produktieopgave ;

b) verminderd met de hoeveelheden produkten in een voorstadium van wijn en wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, welke zijn opgenomen in de kolom „wijn en andere produkten” van de produktieopgave en waarvoor de producent vóór 15 maart het bewijs levert dat ze zijn verwerkt tot andere produkten dan die welke zijn vermeld in de kolom „tafelwijn” van de vorenbedoelde produktieopgave, of dat zij vóór genoemde datum aan een derde zijn afgestaan.

Als het sub b) bedoelde bewijs gelden de aanduidingen in de in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1153/75 van de Commissie⁽¹⁾ bedoelde registers. Om de nodige controles mogelijk te maken, delen de producenten die na de indiening van hun oogstopgave produkten als bedoeld sub b) afstaan, aan de bevoegde instanties de naam en het adres van de verwerter, alsmede de betrokken hoeveelheden en de datum van de afstand mede.

2. Voor elke producent die tafelwijn heeft verkregen door verwerking en/of declassering van één van de produkten die zijn opgenomen in de kolom „v.q.p.r.d.” van de produktieopgave, is het in aanmerking te nemen volume van zijn produktie gelijk aan de totale hoeveelheid van al die produkten welke voor de bereiding van deze tafelwijn zijn gebruikt in de periode van 1 juli voorafgaande aan het betrokken verkoopseizoen tot en met 30 juni van dat verkoopseizoen.

3. Voor elke producent die tafelwijn heeft bereid uit produkten die zijn gekocht na de uiterste datum voor de indiening van de produktieopgave, is het volume van zijn produktie gelijk aan de totale hoeveelheid produkten welke vóór 15 maart bij de wijnbereiding zijn gebruikt en die zijn genoteerd in de in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1153/75 bedoelde registers.

Artikel 7

De in aanmerking te nemen opbrengst per hectare van elke tafelwijnproducent is die welke voorkomt in de opgave van de druivenoogst als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2102/84. Wanneer deze opgave niet is vereist, is de opbrengst die welke is vermeld in de opgave van de wijnproduktie als bedoeld in dezelfde verordening. In

ieder geval moet bij de opbrengst rekening worden gehouden met de totale hoeveelheid druiven, geoogst in de door de declarant geëxploiteerde wijngaarden.

In afwijking van de eerste alinea geldt het volgende :

- In de Lid-Staten waar de leden van een wijnbereidingscoöperatie of van een groepering geen oogstopgave moeten indienen overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2102/84 en waar de wijnbereidingscoöperaties of de producentengroeperingen slechts één produktieopgave voor al hun leden indienen, is de in aanmerking te nemen opbrengst het gewogen gemiddelde van de opbrengsten van alle door de leden geleverde partijen produkten.

Dit gemiddelde wordt berekend volgens de in de bijlage bij deze verordening vermelde methode.

- De in aanmerking te nemen opbrengst voor producenten die tafelwijn hebben bereid uit aangekochte produkten, is het gewogen gemiddelde van de opbrengsten van alle partijen aangekochte produkten en, eventueel, van de opbrengst van zijn eigen produktie.

Dit gemiddelde wordt berekend volgens de in de bijlage bij deze verordening vermelde methode.

- Ingeval de tafelwijn is verkregen uit druiven van rassen die voor dezelfde administratieve eenheid tegelijkertijd zijn ingedeeld als wijndruivenrassen en als rassen met een andere bestemming, wordt de in aanmerking te nemen opbrengst bepaald aan de hand van de normale wijnproduktie als bedoeld in artikel 40, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79.

- Wanneer de tafelwijn is verkregen door verwerking en/of declassering van één van de produkten die zijn opgenomen in de kolom „v.q.p.r.d.” van de produktieopgave, is de in aanmerking te nemen opbrengst die welke gold voor de betrokken v.q.p.r.d.. Ingeval de tafelwijn is verkregen door verwerking of declassering van verschillende v.q.p.r.d. of van in verschillende wijnoogstjaren geproduceerde hoeveelheden van een zelfde v.q.p.r.d., wordt de opbrengst door de betrokken Lid-Staat forfaitair vastgesteld op een peil dat niet lager is dan dat wat tijdens het wijnoogstjaar waarin de distillatie plaatsvindt wordt geconstateerd voor de v.q.p.r.d. uit het betrokken produktiegebied.

Artikel 8

De door iedere distillatieplichtige producent te destilleren hoeveelheid wordt verkregen door op het in artikel 6 bedoelde volume een percentage toe te passen dat wordt bepaald op basis van :

- de opbrengst per hectare voor het betrokken produktievolume, bepaald overeenkomstig artikel 7,
- de opklimmende schaal, vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, voor het gebied waar het bedrijf van de producent zich bevindt.

⁽¹⁾ PB nr. L 113 van 1. 5. 1975, blz. 1.

Artikel 9

1. Van de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting zijn vrijgesteld:

- producenten die tijdens het wijn oogstjaar minder dan 50 hl tafelwijn hebben geproduceerd, alsmede
- producenten die, ongeacht de hoeveelheid tafelwijn die tijdens het wijn oogstjaar is geproduceerd, na een eventuele aftrek op grond van artikel 41, lid 4, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 337/79, in totaal minder dan 5 hl tafelwijn voor verplichte distillatie moeten leveren.

2. Van de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting zijn vrijgesteld de producenten in de Lid-Staten waarvan de totale wijnproductie minder dan 25 000 hl bedraagt.

Artikel 10

1. In elk wijn oogstjaar waarin tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichte distillatie wordt besloten, berekenen de distillatieplichtigen die de in Verordening (EEG) nr. 2102/84 bedoelde productieopgave hebben ingediend, overeenkomstig artikel 8 de hoeveelheden die zij voor distillatie moeten leveren en delen zij deze uiterlijk op 31 maart en, voor het wijn oogstjaar 1985/1986, uiterlijk op 18 april mede aan het interventiebureau of een andere bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hun bedrijf is gelegen.

De bevoegde autoriteit gaat na of de in de mededeling vermelde hoeveelheden overeenstemmen met de hoeveelheid die de indiener van de productieopgave moet leveren voor distillatie.

2. De bevoegde autoriteiten kunnen overeenkomstig artikel 8 deze berekening zelf doen en aan bepaalde categorieën producenten kennis geven van de door elk van hen te leveren hoeveelheid. In dat geval geschiedt de kennisgeving uiterlijk op 31 maart en, voor het wijn oogstjaar 1985/1986, uiterlijk op 18 april.

Deze kennisgevingen kunnen worden beperkt tot bepaalde categorieën producenten voor zover dit geschiedt aan de hand van objectieve en niet-discriminerende criteria.

3. Producenten die tafelwijn hebben verkregen door verwerking en/of declassering van een van de produkten die zijn opgenomen in de kolom „v.q.p.r.d.” van de productieopgave, berekenen overeenkomstig artikel 8 de hoeveelheden die zij voor verplichte distillatie moeten leveren.

Deze producenten delen aan het interventiebureau of een andere bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hun bedrijf is gelegen, het resultaat van de berekening mede:

- uiterlijk op 31 maart en, voor het wijn oogstjaar 1985/1986, uiterlijk op 18 april voor de hoeveelheden

tafelwijn verkregen in de periode van 1 juli van het voorafgaande jaar tot en met 15 maart;

- uiterlijk op 15 juli voor de hoeveelheden tafelwijn verkregen in de periode van 16 maart tot en met 30 juni.

4. Naar aanleiding van de mededeling of de ontvangst van de kennisgeving bedoeld in dit artikel noteert de producent respectievelijk de bevoegde autoriteit in de in artikel 53, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde registers de hoeveelheden tafelwijn die voor distillatie moeten worden geleverd.

5. De Lid-Staten verwerken de gegevens die uit hoofde van de leden 1 en 2 en lid 3, eerste streepje, zijn verkregen en stellen de Commissie uiterlijk op 15 juni in kennis van de te distilleren hoeveelheden, uitgesplitst volgens de overeenkomstig artikel 5, lid 1, vastgestelde opbrengstklassen.

De hoeveelheden die op grond van lid 3, tweede streepje, moeten worden gedistilleerd, worden uiterlijk op 15 september aan de Commissie medegedeeld.

Artikel 11

1. Ingeval door verschillende producenten voor distillatie geleverde hoeveelheden wijn samen naar de distilleerderij worden vervoerd, wordt de controle op de kenmerken ervan, en met name op de hoeveelheid, de kleur of het alcoholgehalte, verricht overeenkomstig de door de belanghebbende Lid-Staten vastgestelde bepalingen.

2. Geen enkele tolerantie naar beneden is toegelaten voor de overeenkomstig artikel 8 berekende hoeveelheid die door iedere distillatieplichtige moet worden geleverd.

3. Een tolerantie van 2 % naar boven ten opzichte van de in lid 2 bedoelde hoeveelheid is toegelaten:

- voor de totale hoeveelheid tafelwijn die door verschillende distillatieplichtigen wordt geleverd, ingeval de door een distilleerder ingediende aanvraag om steun of om levering van distillatieprodukten aan het interventiebureau betrekking heeft op de wijn die met de verplichting van deze distillatieplichtigen overeenkomt;
- voor de door elke distillatieplichtige geleverde hoeveelheid in alle andere gevallen.

Artikel 12

1. Degenen voor wie de in artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting geldt, kunnen zowel tafelwijn van eigen productie leveren als tafelwijn die is verkregen van andere producenten als bedoeld in artikel 2, lid 1, sub a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2179/83.

Zij kunnen bovendien:

- de wijn distilleren in hun eigen installaties,
- de wijn laten distilleren in de installaties van een erkend loondistilleerder.

2. Aan de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting wordt ook geacht te zijn voldaan wanneer de tafelwijn wordt geleverd door een andere producent dan die welke deze tafelwijn zelf heeft bereid.

In dat geval worden in de door de distilleerder afgegeven verklaring, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2179/83, naast de naam en het adres van de producent die de wijn heeft geleverd ook de naam en het adres van de producent voor wie de distillatieverplichting geldt vermeld.

Het bepaalde in artikel 13, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 is uitsluitend van toepassing op producenten voor wie de in artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting geldt.

3. De Lid-Staten nemen, met name wat de toepassing van het bepaalde in lid 1, eerste alinea, en lid 2 betreft, de nodige maatregelen om te waarborgen dat de hoeveelheden wijn die uit hoofde van de verplichting van een distillatieplichtige worden geleverd wel degelijk onder die verplichting vallen.

Ingeval de wijn is verkregen en voor de distillatie wordt geleverd in een andere Lid-Staat dan die van de producent voor wie de distillatieverplichting geldt, wordt evenwel :

- door de in artikel 10 bedoelde autoriteit van de Lid-Staat van de producent voor wie distillatieverplichting geldt aan de distilleerder een certificaat afgegeven waarin wordt bevestigd dat de betrokken hoeveelheid onder de verplichting van de distillatieplichtige valt. Een kopie van dit certificaat moet worden toegezonden aan de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de distillatie plaatsvindt ;
- de in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde verklaring geauthentiseerd door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de distillatie plaatsvindt ;
- een kopie van die verklaring vóór 25 oktober van het daaropvolgende wijnjaar door laatstgenoemde autoriteit toegezonden aan de bij het eerste streepje bedoelde autoriteit.

4. De tafelwijn wordt uiterlijk geleverd :

- op 31 juli bij levering aan een distilleerderij,
- op 15 juli bij levering aan een bereider van distillatiewijn.

De wijn kan nog tot 15 dagen na bovengenoemde data worden geleverd. In dat geval wordt de aankoop prijs voor de betrokken hoeveelheden verlaagd met een bedrag dat overeenkomt met 50 % van de voor het betrokken wijnjaar vastgestelde steun. De steun, alsmede de prijs voor de alcohol die uit de betrokken wijn wordt bereid en aan het interventiebureau wordt geleverd, worden verlaagd met hetzelfde bedrag.

5. De in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatiewerkzaamheden mogen niet plaatsvinden na 31 augustus.

Wijn, die wordt geleverd overeenkomstig artikel 11, lid 2, of artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2179/83, kan evenwel worden gedistilleerd tot op de overeenkomstig genoemde artikelen door de bevoegde nationale autoriteit vastgestelde datum.

Wanneer het in artikel 23, eerste alinea, van deze verordening bedoelde geval zich voordoet, bepalen de bevoegde autoriteiten de distillatietermijnen.

De distilleerders doen uiterlijk op de tiende van elke maand, voor de voorafgaande maand, bij het interventiebureau een overzicht toekomen van de gedistilleerde hoeveelheden tafelwijn en van de door de distillatie verkregen hoeveelheden produkt, uitgesplitst volgens de categorieën bedoeld in artikel 3, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2179/83.

Artikel 13

1. De in artikel 41, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde aankoop prijs wordt vastgesteld wanneer wordt besloten tot de in hetzelfde artikel bedoelde distillatiemaatregel.

2. De in lid 1 bedoelde aankoop prijs wordt door de distilleerder aan de producent betaald binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de dag waarop elke partij tafelwijn in de distilleerderij is binnengekomen.

Artikel 14

1. De bepalingen van deze verordening met betrekking tot rode tafelwijn gelden eveneens voor rosé tafelwijn.

2. De bepalingen van deze verordening met betrekking tot een bepaalde soort tafelwijn gelden eveneens voor tafelwijn die daarmee in nauw economisch verband staat. Voor de toepassing van deze verordening worden geacht in nauw economisch verband te staan met tafelwijn van soort :

- A I, witte tafelwijn die niet behoort tot de soorten A I, A II of A III ;
- R I, rode tafelwijn met een effectief alcoholgehalte van niet meer dan 12,5 % vol die niet behoort tot de soort R I of R III ;
- R II rode tafelwijn met een effectief alcoholgehalte van niet meer dan 12,5 % vol die niet behoort tot de soort R II of R III.

Artikel 15

Het produkt verkregen door rechtstreekse distillatie van wijn uit druiven van rassen die voor dezelfde administratieve eenheid tegelijkertijd zijn ingedeeld als wijndruivenrassen en als rassen voor de bereiding van brandewijn van wijn, moet een alcoholgehalte hebben van ten minste 92 % vol.

Artikel 16

1. Aan de distilleerders kan steun worden toegekend voor de produkten die zijn verkregen uit de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie. Het bedrag van deze steun wordt vastgesteld wanneer tot genoemde distillatie wordt besloten.

Er is geen steun verschuldigd voor de in het distillatieprodukt aanwezige hoeveelheid alcohol die hoger is dan die welke aanwezig is in de hoeveelheden wijn geleverd met inachtneming van de in artikel 11, lid 3, bedoelde grenzen.

2. Distilleerders die voor de in lid 1 bedoelde steun in aanmerking wensen te komen, dienen uiterlijk op 31 oktober de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde aanvraag en bijbehorende documenten in.

3. Het interventiebureau betaalt de in lid 1 bedoelde steun uiterlijk drie maanden na de indiening van de in lid 2 bedoelde aanvraag en bijbehorende documenten.

De distilleerder moet het interventiebureau vóór 1 februari van het daaropvolgende jaar het bewijs leveren dat hij de producent binnen de in artikel 13, lid 2, vastgestelde termijn de aankoopprijs voor de wijn heeft betaald.

Indien dit bewijs niet vóór 1 februari wordt geleverd, wordt de uitgekeerde steun door het interventiebureau teruggevorderd. Indien dit bewijs evenwel wordt geleverd na afloop van de gestelde termijn maar vóór 1 mei, vordert het interventiebureau 20 % van de uitgekeerde steun terug.

Indien wordt geconstateerd dat de distilleerder de aankoopprijs niet heeft betaald aan de producent, keert het interventiebureau vóór 1 juni aan de producent een bedrag uit dat gelijk is aan de steun, eventueel via het interventiebureau van de Lid-Staat van de producent.

Artikel 17

1. Wanneer de distilleerder in aanmerking wil komen voor de mogelijkheid als bedoeld in artikel 41, lid 7, eerste alinea, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79, worden de produkten met een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol aan het interventiebureau uiterlijk op 31 oktober geleverd of, in geval van toepassing van artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83, op de door de bevoegde nationale autoriteit vastgestelde datum.

Wanneer het geval als bedoeld in artikel 23, eerste alinea, van deze verordening zich voordoet bepalen de bevoegde autoriteiten de leveringstermijnen.

De hoeveelheid alcohol die aanwezig is in het overeenkomstig artikel 41, lid 7, eerste alinea, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79 door de distilleerder aan het interventiebureau geleverde produkt, mag niet hoger

zijn dan die welke aanwezig is in de overeenkomstig artikel 11, lid 3, geleverde hoeveelheden wijn.

Overeenkomstig artikel 41, lid 7, tweede alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79, kunnen de Lid-Staten waarvoor de totale verplicht te distilleren hoeveelheid niet meer dan 100 000 hl bedraagt bepalen dat hun interventiebureau het in de eerste alinea bedoelde produkt niet aankoopt.

2. De door het interventiebureau aan de distilleerder te bepalen prijs voor het geleverde produkt wordt vastgesteld wanneer tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie wordt besloten.

Indien de distilleerder de steun heeft ontvangen overeenkomstig artikel 16, wordt de in de eerste alinea bedoelde prijs verminderd met het bedrag van die steun.

Indien de distilleerder de in de tweede alinea bedoelde steun niet heeft ontvangen, is artikel 16, lid 2, van overeenkomstige toepassing.

3. De in lid 2 bedoelde prijzen gelden voor neutrale alcohol die voldoet aan de definitie in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2179/83.

Voor andere alcohol worden de in lid 2 bedoelde prijzen per % vol zuivere alcohol en per hl verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld wanneer tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie wordt besloten.

4. Het interventiebureau betaalt de prijs aan de distilleerder uiterlijk drie maanden na de dag waarop de alcohol is geleverd.

Het bepaalde in artikel 16, lid 3, tweede, derde en vierde alinea, is van overeenkomstige toepassing.

Artikel 18

1. In het in artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde geval wordt het contract of de leveringsaangifte voor bereiding van distillatiewijn uiterlijk op 30 juni voor goedkeuring ingediend bij het bevoegde interventiebureau.

Het interventiebureau deelt aan de producent het resultaat van de goedkeuringsprocedure mede binnen vijftien dagen na de datum waarop het contract of de aangifte is ingediend.

2. De bereiding van de distillatiewijn mag niet na 31 juli plaatsvinden.

3. De distillatiewijn mag eerst worden gedistilleerd na de goedkeuring van het contract of de aangifte, maar niet later dan op 31 augustus.

4. De bereiders sturen uiterlijk de tiende van elke maand aan het interventiebureau een overzicht toe van de hun in de voorafgaande maand geleverde hoeveelheden wijn.

5. Voor de tot distillatiewijn verwerkte wijn wordt aan de bereider steun toegekend. Deze steun, berekend per hl en per % vol effectief alcoholgehalte van de wijn vóór verwerking tot distillatiewijn, wordt vastgesteld wanneer tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie wordt besloten.

Om voor de steun in aanmerking te komen dient de bereider uiterlijk op 31 oktober bij het bevoegde interventiebureau de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde aanvraag en bijbehorende documenten in.

De steun wordt uitbetaald uiterlijk drie maanden na de datum waarop het bewijs is geleverd dat de in artikel 26, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde waarborg is gesteld en, in ieder geval, na de datum waarop het contract of de aangifte is goedgekeurd.

6. Behoudens het bepaalde in artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 wordt de waarborg slechts vrijgegeven indien vóór 1 maart het bewijs wordt geleverd :

- dat de totale in het contract of in de opgave vermelde hoeveelheid wijn is gedistilleerd,
- dat de aankoop prijs voor de wijn aan de producent is betaald binnen de in artikel 13, lid 2, vastgestelde termijn,

zulks naar rata van de hoeveelheden waarvoor de bewijzen zijn geleverd.

Indien de in de eerste alinea bedoelde bewijzen worden geleverd na de in die alinea bedoelde termijn maar vóór 1 juni, wordt 80 % van de waarborg vrijgegeven.

Indien wordt geconstateerd dat de bereider van distillatiewijn de aankoop prijs voor de wijn niet heeft betaald aan de producent, keert het interventiebureau vóór 1 juli aan de producent een bedrag uit dat gelijk is aan de steun, eventueel via het interventiebureau van de Lid-Staat van de producent.

Artikel 19

1. De Lid-Staten doen de Commissie uiterlijk de twintigste van elke maand voor de voorafgaande maand een overzicht toekomen waarin de volgende gegevens worden vermeld :

- de hoeveelheden tafelwijn en distillatiewijn die zijn gedistilleerd in het kader van de distillatie bedoeld in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79, uitgesplitst naar kleur,
- de hoeveelheden alcohol die aan de interventiebureaus zijn geleverd,
- de geproduceerde hoeveelheden brandewijn van wijn, alsmede de hoeveelheden alcohol die daarin aanwezig zijn,
- de hoeveelheden andere produkten met een alcoholgehalte van ten minste 52 % vol, waarvoor steun is aangevraagd.

2. Uiterlijk op 31 maart doen de Lid-Staten aan de Commissie mededeling van de gevallen waarin distilleerders of bereiders van distillatiewijn hun verplichtingen niet zijn nagekomen, alsmede van de maatregelen die naar aanleiding daarvan zijn getroffen.

Artikel 20

De krachtens deze verordening vast te stellen bedragen worden in nationale valuta omgerekend aan de hand van de representatieve koers die van toepassing was in de wijnsector op de datum van inwerkingtreding van de verordening waarbij is besloten tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie.

Artikel 21

Op grond van artikel 41, lid 10, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 337/79 zijn voor de wijnbouwjaren 1985/1986 en 1986/1987 in Griekenland de volgende bepalingen van toepassing :

- a) De in deze verordening bedoelde distillatieverplichting geldt voor producenten, inclusief coöperaties en producentenverenigingen, die in de loop van het wijnbouwjaar een vóór 10 maart van het betrokken wijnbouwjaar door de Griekse autoriteiten vast te stellen hoeveelheid tafelwijn hebben verkregen.
- b) Uitgaande van de in artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 genoemde criteria stelt de Griekse Regering vóór 10 maart de percentages van de tafelwijnproductie vast die de sub a) bedoelde producenten voor distillatie moeten leveren ; daarbij moet een gelijke behandeling worden gewaarborgd voor alle producenten voor wie de distillatieverplichting geldt. Deze percentages moeten zodanig worden vastgesteld dat de hoeveelheid die voor Griekenland als geheel wordt gedistilleerd gelijk is aan de som van de in deze Lid-Staat te distilleren hoeveelheden.
- c) De Griekse Regering stelt de Commissie vóór 15 maart in kennis van de bepalingen die zij krachtens dit artikel heeft vastgesteld.

Artikel 22

Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 en onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83, komen niet in aanmerking voor de interventie maatregelen als bedoeld in titel I van Verordening (EEG) nr. 337/79 waartoe voor het volgende wijnbouwjaar wordt besloten, de producenten die niet geleverd hebben tijdens de periode van 1 maart van het betrokken wijnbouwjaar :

- tot en met 15 augustus voor de producenten die aan een distilleerderij leveren,
- tot en met 31 juli voor de producenten die aan een bereider van distillatiewijn leveren,
- tot en met 31 augustus voor de producenten die gebruik maken van de in artikel 12, lid 1, tweede alinea, van deze verordening bedoelde mogelijkheid.

Artikel 23

De verplichting tot distillatie van de door elke producent te leveren hoeveelheden blijft onverminderd bestaan bij het verstrijken van de in artikel 12, lid 4, genoemde uiterste data, of voor zover het gaat om producenten die gebruik maken van de in artikel 12, lid 1, tweede alinea, bedoelde mogelijkheid, bij het verstrijken van de in artikel 12, lid 5, eerste alinea, genoemde uiterste datum of van die welke door de betrokken Lid-Staat is vastgesteld overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2179/83.

Na die data wordt de aankoop prijs voor de geleverde hoeveelheden en de prijs van de daaruit verkregen alcohol welke aan het interventiebureau wordt geleverd, verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de voor de betrokken distillatie vastgestelde steun voor neutrale alcohol. Voor de distillatieprodukten die niet aan het interventiebureau worden geleverd, wordt geen steun uitgekeerd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Artikel 24

1. Deze verordening is niet van toepassing :
 - in Spanje tijdens het wijn oogstjaar 1985/1986,
 - in Portugal in de wijn oogstjaren 1985/1986 tot en met 1989/1990.
2. In afwijking van artikel 12, lid 1, tweede streepje, mogen zij voor wie de in artikel 41, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichting geldt, tijdens de respectieve in lid 1 genoemde wijn oogstjaren geen wijn in Spanje en Portugal distilleren.

In afwijking van artikel 12, lid 2, eerste en tweede alinea, mag de wijn tijdens de respectieve in lid 1 genoemde wijn oogstjaren niet worden geleverd door producenten die hun produktie in Spanje en Portugal hebben verkregen.

Artikel 25

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

*BIJLAGE***Methode voor de berekening van het in artikel 7, eerste en tweede streepje, bedoelde gewogen gemiddelde van de opbrengsten**

1. Voor het bepalen van het in artikel 7 bedoelde gewogen gemiddelde (M) wordt de volgende formule gebruikt :

$$M = \frac{Q}{S} \text{ [hl/ha]}$$

of

$$S = \frac{V_1}{r_1} + \frac{V_2}{r_2} + \frac{V_3}{r_3} + \dots \frac{V_n}{r_n}$$

V_1 = volume van partij nr. 1 (in hl wijn) die door de wijnbereidingscoöperatie is geleverd of door de in de produktieopgave vermelde declarant is gekocht.

r_1 = overeenkomstig artikel 7, eerste alinea, vastgestelde opbrengst van het bedrijf waarmee partij nr. 1 is geproduceerd (in hl/ha).

$Q = V_1 + V_2 + V_3 + \dots V_n$ (in hl wijn).

2. Voor de in artikel 7, eerste streepje, bedoelde wijnbereidingscoöperaties en producentengroeperingen, die hun totaal produktievolume als bedoeld in artikel 6, lid 1, verkrijgen door de leverantie van de totale produktie van al hun leden, is Q het totale volume van de aan de wijnbereidingscoöperatie of de producentengroepering geleverde produkten, en is S het door alle leden samen geëxploiteerde wijnbouwareaal waaruit deze produkten zijn verkregen.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 855/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****tot opening van de mogelijkheid voor het wijnoogstjaar 1985/1986 tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, en met name op artikel 41, lid 5, vierde alinea, derde streepje, en lid 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 775/85 van de Raad van 26 maart 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat de marktsituatie voor tafelwijn vergt dat op grond van de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, en met name die van de produktie- en behoeftenraming voor het wijnoogstjaar 1985/1986, snel een beslissing wordt genomen waarbij de mogelijkheid van aanpassing, aan de hand van later door de betrokken Lid-Staten gedane mededelingen, van de in aanmerking genomen cijfers niet wordt uitgesloten;

Overwegende dat de situatie voor het wijnoogstjaar 1985/1986 wordt gekenmerkt door een ernstig gebrek aan evenwicht tussen de markt voor tafelwijn en die voor wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt; dat derhalve aan de in artikel 41, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde voorwaarden tot toepassing van verplichte distillatie wordt voldaan;

Overwegende dat het, rekening houdende met de prijzen en het wenselijke niveau van de beschikbare hoeveelheden aan het einde van het wijnoogstjaar, nodig is voor de Gemeenschap 7,5 miljoen hectoliter tafelwijn te distilleren;

Overwegende dat in artikel 41, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 337/79 de regel is opgenomen voor de verdeling van de totaal te distilleren hoeveelheid over de verschillende, in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 854/86 van de Commissie⁽⁴⁾ vastgestelde produktiegebieden aan de hand van de aldaar in het wijnoogstjaar behaalde produktie en een referentieproduktie; dat deze referentieproduktie is vastgesteld in artikel 4, lid 3, van genoemde verordening; dat voor het wijnoogstjaar 1985/1986 de produktie van tafelwijn van de produktiegebieden 1 en 2 lager is dan de referentiehoeveelheid en bijgevolg in die gebieden geen enkele hoeveelheid

behoeft te worden gedistilleerd; dat de toepassing van de bovengenoemde regel alsmede het in aanmerking nemen van de aan het begin van dit eerste wijnoogstjaar, waarin de nieuwe regeling wordt toegepast, bestaande bijzondere situatie van de voorraden uit het verleden ertoe leiden aan gebied 3 51,4 %, aan gebied 4 44,6 % en aan gebied 5 4 % van de totale te distilleren hoeveelheid toe te kennen;

Overwegende dat, rekening houdende met de afwijking bedoeld in artikel 41, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 337/79, nauwkeurig dient te worden vastgesteld dat de in Griekenland verplicht te distilleren hoeveelheid op die waarvoor preventieve distillatie is vastgesteld in mindering wordt gebracht;

Overwegende dat de opstelling van de lijst voor het bepalen van de door iedere producent voor distillatie te leveren hoeveelheden eerst na raadpleging van de betrokken Lid-Staten kan geschieden; dat derhalve moet worden bepaald dat deze lijst later, doch vóór 31 maart 1986, zal worden vastgesteld; dat bij de vaststelling van de lijst een minimaal te distilleren hoeveelheid moet worden gewaarborgd tegen de in artikel 41, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde aankoopprijs, ten einde te waarborgen dat de totale hoeveelheid en de aan de gebieden toegewezen hoeveelheden worden bereikt;

Overwegende dat de toepassing van de regel in artikel 41, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 337/79 leidt tot vaststelling van de aankoopprijs voor de voor distillatie te leveren tafelwijn op 50 % van de oriëntatieprijs van elk van de betrokken soorten tafelwijn;

Overwegende dat de distillateurs overeenkomstig artikel 41, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 337/79 hetzij in aanmerking kunnen komen voor een steun voor het te distilleren produkt, hetzij het door de distillatie verkregen produkt aan het interventiebureau kunnen leveren; dat het bedrag van de steun moet worden vastgesteld op grond van de in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2687/84⁽⁶⁾, vastgestelde criteria; dat om een produktie van brandewijn van middelmatige kwaliteit te voorkomen, bij afwezigheid van communautaire voorschriften ter zake moet worden bepaald dat de geproduceerde brandewijn aan de geldende nationale voorschriften moet beantwoorden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.

⁽³⁾ PB nr. L 88 van 28. 3. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie blz. 14 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 212 van 3. 8. 1983, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 255 van 25. 9. 1984, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Voor het wijnjaar 1985/1986 wordt tot de in artikel 41, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie besloten.

2. De totale hoeveelheid te destilleren tafelwijn bedraagt 7,5 miljoen hectoliter.

3. De hoeveelheden, die in de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 854/86 bedoelde gebieden moeten worden gedistilleerd zijn de volgende :

- gebied 1 0 hectoliter,
- gebied 2 0 hectoliter,
- gebied 3 3 850 000 hectoliter,
- gebied 4 3 350 000 hectoliter,
- gebied 5 300 000 hectoliter.

Voor gebied 5 wordt op de bovengenoemde hoeveelheid de hoeveelheid in mindering gebracht waarvoor in dat gebied preventieve distillatie overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2607/85 van de Commissie (1) is toegepast.

4. De in de leden 2 en 3 genoemde hoeveelheden kunnen tot en met 30 maart 1986 worden aangepast wanneer dit op grond van latere mededelingen van de Lid-Staten verantwoord mocht zijn.

Artikel 2

Uiterlijk op 30 maart 1986 worden vastgesteld :

- de uitsplitsing van de produktie van de oogst volgens de opbrengstklassen,
- de in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 854/86 bedoelde progressieve schalen.

De in de eerste alinea, tweede streepje, bedoelde schalen worden zo opgesteld dat de tegen de in artikel 41, lid 6, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde aankoop prijs te destilleren hoeveelheid ten minste :

- 1 900 000 hectoliter in gebied 3,
- 950 000 hectoliter in gebied 4,

bedraagt.

Artikel 3

Onverminderd de toepassing van artikel 14 ter van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt de aankoop prijs van voor verplichte distillatie te leveren tafelwijn vastgesteld op :

- 1,59 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter voor witte tafelwijn van de soort A I,
- 1,71 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter voor rode tafelwijn van de soort R I of R II.

Artikel 4

De steun waarvoor de distillateur in aanmerking kan komen, wordt als volgt vastgesteld :

a) wanneer het distillatieprodukt aan de omschrijving van neutrale alcohol in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2179/83 beantwoordt :

- op 1,08 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit witte tafelwijn van de soort A I,
- op 1,21 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit rode tafelwijn van de soort R I of R II ;

b) wanneer het distillatieprodukt brandewijn is die aan de in de geldende nationale voorschriften vastgestelde kwaliteitskenmerken beantwoordt :

- op 0,97 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit witte tafelwijn van de soort A I,
- op 1,10 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit rode tafelwijn van de soort R I of R II ;

c) wanneer het distillatieprodukt ruwe alcohol is met een alcoholgehalte van ten minste 52 % vol :

- op 0,97 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit witte tafelwijn van de soort A I,
- op 1,10 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit rode tafelwijn van de soort R I of R II.

Artikel 5

1. De door het interventiebureau aan de distillateur te betalen prijs voor het overeenkomstig artikel 41, lid 7, eerste alinea, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79 geleverde produkt wordt als volgt vastgesteld :

- 2,04 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit witte tafelwijn van de soort A I,
- 2,17 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer het is vervaardigd uit rode tafelwijn van de soort R I of R II.

Deze prijzen gelden voor neutrale alcohol die aan de omschrijving in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2179/83 voldoet.

2. Voor de andere dan de in lid 1 bedoelde alcoholsoorten wordt op de in dat lid genoemde prijzen 0,11 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter in mindering gebracht.

Artikel 6

De steun waarvoor de producent van distillatiewijn in aanmerking komt, wordt vastgesteld op :

- 0,95 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer de distillatiewijn is vervaardigd uit witte tafelwijn van de soort A I,
- 1,07 Ecu per % vol alcohol en per hectoliter wanneer de distillatiewijn is vervaardigd uit rode tafelwijn van de soort R I of R II.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

(1) PB nr. L 249 van 18. 9. 1985, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 856/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****houdende opening van de mogelijkheid tot de in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad bedoelde distillatie van tafelwijn voor het wijn oogstjaar 1985/1986**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3805/85⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 3, artikel 15, lid 9, en artikel 65,

Overwegende dat in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 is bepaald dat in de wijn oogstjaren waarin tot de in artikel 41 bedoelde distillatie wordt besloten, vanaf de inwerkingtreding van die maatregel de mogelijkheid tot marktondersteuningsdistillatie moet worden geopend;

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 855/86⁽³⁾ voor het wijn oogstjaar 1985/1986 de mogelijkheid tot de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatie heeft geopend; dat derhalve de mogelijkheid moet worden geopend tot distillatie op grond van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffende bijdrage tot sanering van de markt, de mogelijkheid tot distillatie moet worden geopend voor alle tafelwijn; dat evenwel de minimaal aankooprijzen van voor distillatie geleverde wijn in procenten van de oriëntatieprijzen van de verschillende soorten tafelwijn worden vastgesteld; dat derhalve ook moet worden bepaald welke tafelwijn met welke soort tafelwijn in nauw economisch verband staat;

Overwegende dat duidelijkheidshalve en bij gebreke van een communautaire definitie van roséwijn dient te worden gepreciseerd dat rosé tafelwijn met rode tafelwijn wordt gelijkgesteld wegens het nauwe economische verband tussen beide soorten;

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 337/79 is bepaald dat voor de interventie maatregelen alleen die producenten in aanmerking komen die gedurende een nader te bepalen referentieperiode hebben voldaan aan de verplichtingen die in artikel 39 en, in voorkomend geval, in de artikelen 40 en 41 van genoemde verordening zijn vermeld; dat die periode thans dient te worden bepaald;

Overwegende dat sanering van de markt wordt nagestreefd door in de loop van dit wijn oogstjaar de in artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde distillatiemaatregel toe te passen; dat het in verband

daarmee wenselijk lijkt de totale hoeveelheid tafelwijn die in het kader van de marktondersteuningsdistillatie kan worden gedistilleerd, tot 2 miljoen hectoliter te beperken, en de totale hoeveelheid tafelwijn waarvoor iedere producent een of meer leveringscontracten of -aangiften ter goedkeuring bij het interventiebureau kan indienen, tot een adequaat percentage van de hoeveelheid tafelwijn die hij in het wijn oogstjaar 1985/1986 heeft geproduceerd; dat dit percentage moet worden toegepast op de geproduceerde hoeveelheid tafelwijn die is vermeld in de productieopgave als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2102/84 van de Commissie van 13 juli 1984 betreffende de opgaven van oogsten, productie en voorraden van wijnbouwprodukten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2391/85⁽⁵⁾, alsmede in de registers als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1153/75 van de Commissie van 30 april 1975 tot invoering van geleidedocumenten en met betrekking tot de verplichtingen van producenten en handelaren, met uitzondering van kleinhandelaren, in de wijnsector⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3203/80⁽⁷⁾;

Overwegende dat in sommige Lid-Statens, waar de wijn rechtstreeks door de druiventelers wordt geproduceerd, voor het bepalen van de hoeveelheden die kunnen worden gedistilleerd, van de geëxploiteerde oppervlakte kan worden uitgegaan; dat op deze wijze de voordelen van de maatregel billijker kunnen worden verdeeld, terwijl hetzelfde economische effect gewaarborgd is;

Overwegende dat de marktondersteuningsdistillatie moet plaatsvinden overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2179/83 van de Raad van 25 juli 1983 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de distillatie van wijn en bijprodukten van de wijnbereiding⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2687/84⁽⁹⁾; dat voorts in het kader van deze distillatie moet worden gewezen op de gevolgen van de niet-indiening van opgaven of van de indiening van onvolledige of onjuiste opgaven;

Overwegende dat dient te worden gepreciseerd dat de contracten en verklaringen inzake levering ter distillatie onder andere de nodige gegevens moeten bevatten voor de identificatie van de wijn waarop zij betrekking hebben;

Overwegende dat voor de producenten en voor de distilleerders termijnen voor de uitvoering van de werkzaamheden moeten worden vastgesteld om een maximale doeltreffendheid van de maatregel te waarborgen;

⁽¹⁾ PB nr. L 194 van 24. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 225 van 23. 8. 1985, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 113 van 1. 5. 1975, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 333 van 11. 12. 1980, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB nr. L 212 van 3. 8. 1983, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 255 van 25. 9. 1984, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 39.

⁽³⁾ Zie blz. 24 van dit Publikatieblad.

Overwegende dat de prijs van de te destilleren wijn het normaliter niet mogelijk maakt de door de destillatie verkregen producten tegen marktvorwaarden af te zetten; dat derhalve steun dient te worden verleend, waarvan het bedrag op basis van de criteria van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 wordt vastgesteld en met inachtneming van de huidige onzekerheid inzake de marktprijzen voor de destillatieproducten;

Overwegende dat moet worden voorkomen dat de markt van brandewijn van wijn met benaming van oorsprong wordt verstoord door de door destillatie van bepaalde wijnen verkregen producten; dat daartoe ter uitvoering van artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 dient te worden bepaald dat door de rechtstreekse destillatie van deze wijnen alleen een produkt met een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol mag worden verkregen;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat de gewaarborgde minimumprijs over het algemeen binnen een zodanige termijn aan de producenten moet worden betaald, dat dezen een winst maken die vergelijkbaar is met die welke zij bij een normale verkoop zouden maken; dat het daarom nodig is de betaling van de voor de destillatie verschuldigde steun zo vroeg mogelijk te doen plaatsvinden en daarbij door een daartoe geëigende waarborgregeling het goede verloop van de destillatieverrichtingen te garanderen;

Overwegende dat bepaalde wijnen die voor de in deze verordening bedoelde destillatie worden geleverd, tot destillatiewijn kunnen worden verwerkt; dat derhalve de bepalingen voor de destillatie overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 25 en 26 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 moeten worden aangepast;

Overwegende dat, om alle producenten op gelijke wijze te behandelen indien tot verlaging van de in de leveringscontracten en -aangiften vermelde hoeveelheden te destilleren wijn moet worden besloten, dient te worden bepaald dat de destillatie eerst mag beginnen wanneer alle contracten en aangiften bij de interventiebureaus zijn ingediend en de totale aangeboden hoeveelheden bekend zijn;

Overwegende dat de interventiebureaus en de Commissie van het verloop van de destillatie op de hoogte moeten worden gehouden en met name moeten weten welke hoeveelheden wijn zijn gedistilleerd en welke hoeveelheden producten daarbij zijn verkregen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De mogelijkheid tot destillatie op grond van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt voor het wijn oogstjaar 1985/1986 voor alle tafelwijn geopend tot een maximumhoeveelheid van 2 miljoen hectoliter.

2. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79, komen de producenten die in het wijn oogstjaar 1984/1985 aan de in de artikelen 39, 40 of 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde verplichtingen waren onderworpen, slechts voor de in deze verordening bedoelde maatregelen in aanmerking voor zover zij het bewijs leveren dat zij in de referentieperiodes die zijn vastgesteld in, onderscheidenlijk, artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2461/84 van de Commissie⁽¹⁾, artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2462/84 van de Commissie⁽²⁾ en artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 147/85 van de Commissie⁽³⁾, aan hun verplichtingen hebben voldaan.

Artikel 2

De contracten en aangiften als bedoeld in onderscheidenlijk, artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 moeten uiterlijk op 21 april 1986 voor goedkeuring bij het bevoegde interventiebureau worden ingediend.

Artikel 3

1. De totale hoeveelheid tafelwijn waarvoor iedere producent een of meer contracten kan sluiten, mag niet meer bedragen dan 5 % van de hoeveelheid wijn die door de betrokken producent in het wijn oogstjaar 1985/1986 is geproduceerd.

De Lid-Staten kunnen evenwel bepalen dat de totale hoeveelheid, waarvoor iedere producent een of meer contracten kan sluiten, niet meer mag bedragen dan 4 hectoliter per hectare wijngaard die door de betrokken producent voor de productie van tafelwijn wordt geëxploiteerd. In dat geval kan dit voorschrift hetzij voor het gehele grondgebied van de Lid-Staat van toepassing worden verklaard, hetzij tot een volledige wijnbouwzone of tot het deel van een wijnbouwzone, dat op het grondgebied van die Lid-Staat is gelegen, worden beperkt.

Iedere betrokken producent moet ten minste 5 hectoliter tafelwijn leveren.

2. De geproduceerde hoeveelheid tafelwijn waarvoor het in lid 1, eerste alinea, bedoelde percentage geldt, is voor iedere producent gelijk aan de som van de in zijn productieopgave vermelde hoeveelheden en van de hoeveelheden die hij zelf na de datum van indiening van de in Verordening (EEG) nr. 2102/84 bedoelde productieopgave heeft verkregen en die in de registers als bedoeld in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1153/75 zijn vermeld.

Artikel 4

De in artikel 2 bedoelde contracten en aangiften moeten ten minste de volgende gegevens bevatten:

a) de hoeveelheid, de kleur en het effectieve alcoholvolumegehalte van de te destilleren tafelwijn;

⁽¹⁾ PB nr. L 231 van 29. 8. 1984, blz. 12.

⁽²⁾ PB nr. L 231 van 29. 8. 1984, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 16 van 19. 1. 1985, blz. 25.

- b) de naam en het adres van de producent;
- c) de plaats waar de wijn is opgeslagen;
- d) de naam van de distilleerder of de firma van de distilleerderij;
- e) het adres van de distilleerderij.

Artikel 5

1. De Lid-Statens doen uiterlijk op 5 mei 1986 aan de Commissie mededeling van de gegevens inzake de hoeveelheden tafelwijn die in de bij het interventiebureau ingediende contracten zijn vermeld.

2. Ingeval uit de in lid 1 bedoelde mededelingen blijkt dat de totale hoeveelheid tafelwijn die in de bij de interventiebureaus ingediende contracten is vermeld, meer dan 2 miljoen hectoliter bedraagt, kunnen de contracten slechts voor een bepaald percentage van de daarin vermelde hoeveelheden worden goedgekeurd.

Dit percentage wordt uiterlijk op 20 mei 1986 door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 67 van Verordening (EEG) nr. 337/79.

3. Het interventiebureau deelt uiterlijk op 10 juni 1986 het resultaat van de goedkeuringsprocedure aan de producent mede.

4. Contracten en aangiften worden slechts goedgekeurd indien aan de voorwaarden van artikel 10 bis van Verordening (EEG) nr. 2102/84 is voldaan.

Artikel 6

Onverminderd het bepaalde in artikel 4, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2179/83, mag de distillatie niet vóór 30 mei 1986 beginnen en niet meer na 31 augustus 1986 geschieden.

Artikel 7

Het produkt verkregen door rechtstreekse distillatie van wijn uit druiven van rassen die voor dezelfde administratieve eenheid tegelijkertijd als wijndruivenrassen en als rassen voor de bereiding van brandewijn van wijn zijn ingedeeld, moet een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol hebben.

Artikel 8

1. Onverminderd de toepassing van artikel 14 ter van Verordening (EEG) nr. 337/79, bedraagt de in artikel 15, lid 5, van die verordening bedoelde minimumaankoop-prijs:

- 2,80 Ecu per % vol per hectoliter voor tafelwijn van de soorten R I en R II en voor tafelwijn die daarmee in nauw economisch verband staat,
- 4,17 Ecu per % vol per hectoliter voor tafelwijn van soort R III,

- 2,60 Ecu per % vol per hectoliter voor tafelwijn van soort A I en voor tafelwijn die daarmee in nauw economisch verband staat,
- 5,82 Ecu per % vol per hectoliter voor tafelwijn van soort A II,
- 6,65 Ecu per % vol per hectoliter voor tafelwijn van soort A III.

2. De in lid 1 bedoelde minimumaankoopprijs wordt binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de dag waarop elke geleverde partij wijn in de distilleerderij is binnengekomen, door de distilleerder aan de producent betaald.

Artikel 9

Het bedrag van de in artikel 15, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 337/79 bedoelde steun wordt vastgesteld:

a) wanneer het distillatieprodukt aan de definitie van neutrale alcohol in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2179/83 voldoet:

- op 2,31 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van de soorten R I en R II,
- op 3,70 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van soort R III,
- op 2,11 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A I,
- op 5,38 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A II,
- op 6,22 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A III;

b) wanneer het distillatieprodukt brandewijn van wijn is die aan de in de geldende nationale bepalingen vastgestelde kwaliteitseisen voldoet:

- op 2,20 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van de soorten R I en R II,
- op 3,59 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van soort R III,
- op 2,00 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A I,
- op 5,27 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A II,
- op 6,11 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A III;

c) wanneer het distillatieprodukt een distillaat of ruwe alcohol is, met een alcoholgehalte van ten minste 52 % vol:

- op 2,20 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van de soorten R I en R II,
- op 3,59 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit rode tafelwijn van soort R III,

- op 2,00 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A I,
- op 5,27 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A II,
- op 6,11 Ecu per % vol per hectoliter wanneer het is verkregen uit witte tafelwijn van soort A III.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 3, lid 1, derde alinea, wordt de steun berekend op basis van het bedrag voor de werkelijk geleverde wijn, rekening houdend met de in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde toleranties.

Artikel 10

1. De bepalingen van deze verordening met betrekking tot rode wijn gelden eveneens voor roséwijn.

2. De bepalingen van deze verordening met betrekking tot een bepaalde soort tafelwijn gelden eveneens voor tafelwijn die daarmee in nauw economisch verband staat.

Voor de toepassing van deze verordening en onverminderd het bepaalde in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79, worden geacht in nauw economisch verband te staan met tafelwijn van soort :

- A I, witte tafelwijn die niet behoort tot de soorten A I, A II of A III,
- R I, rode tafelwijn met een effectief alcoholgehalte van niet meer dan 12,5 % vol die niet behoort tot de soorten R I of R III,
- R II, rode tafelwijn met een effectief alcoholgehalte van meer dan 12,5 % vol die niet behoort tot soort R III.

Artikel 11

De distilleerder moet binnen vier maanden na de datum van indiening van het bewijs dat de totale, in het contract vermelde hoeveelheid wijn is gedistilleerd, aan het interventiebureau het bewijs leveren dat hij binnen de in artikel 8, lid 2, bedoelde termijn de in artikel 8, lid 1, bedoelde minimaankoopprijs heeft betaald.

Indien dit bewijs niet binnen de vastgestelde termijn wordt geleverd, wordt de uitgekeerde steun door het interventiebureau teruggevorderd. Indien dit bewijs evenwel wordt geleverd na afloop van de gestelde termijn, maar uiterlijk op 28 februari 1987, vordert het interventiebureau 20 % van de uitgekeerde steun terug.

Indien wordt geconstateerd dat de distilleerder de minimaankoopprijs niet aan de producent heeft betaald, keert het interventiebureau vóór 1 mei 1987 aan de producent een bedrag uit dat gelijk is aan de steun, in voorkomend geval langs de weg van het interventiebureau van de Lid-Staat van de producent.

Artikel 12

1. Het in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde voorschot wordt uitgekeerd binnen drie

maanden nadat het bewijs is geleverd dat de waarborg is gesteld.

2. Behoudens het bepaalde in artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2179/83, moet voor het vrijgeven van de in lid 1 bedoelde waarborg vóór 1 november 1986 het bewijs worden geleverd dat de totale hoeveelheid wijn is gedistilleerd en, in voorkomend geval, het bewijs dat de aankoopprijs voor de wijn binnen de gestelde termijn is betaald.

Indien deze bewijzen worden geleverd na afloop van de in die alinea gestelde termijn, maar vóór 1 februari 1987, wordt 80 % van de waarborg vrijgegeven.

Artikel 13

1. In het in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde geval wordt het leveringscontract of de leveringsaangifte van de voor bereiding van distillatiewijn bestemde wijn uiterlijk op 21 april 1986 bij het bevoegde interventiebureau voor goedkeuring ingediend.

Het interventiebureau deelt uiterlijk op 10 juni 1986 de uitkomst van de goedkeuringsprocedure van de producent mede.

2. De bereiding van de distillatiewijn mag eerst na de goedkeuring van het contract of de aangifte geschieden, maar niet later dan 31 juli 1986.

3. De distillatie van de distillatiewijn mag niet na 31 augustus 1986 geschieden.

4. De bereiders zenden uiterlijk de tiende van elke maand aan het interventiebureau een overzicht toe van de hun in de voorafgaande maand geleverde hoeveelheden wijn.

5. Voor de tot distillatiewijn verwerkte wijn wordt aan de bereiders steun toegekend, berekend per hectoliter en per % vol effectief alcoholgehalte van de wijn vóór verwerking tot distillatiewijn, en gelijk aan :

- 2,16 Ecu voor rode tafelwijn van de soorten R I en R II,
- 3,53 Ecu voor rode tafelwijn van soort R III,
- 1,96 Ecu voor witte tafelwijn van soort A I,
- 5,18 Ecu voor witte tafelwijn van soort A II,
- 6,01 Ecu voor witte tafelwijn van soort A III.

Om de steun te ontvangen, dient de bereider uiterlijk op 30 juni 1986 een aanvraag in bij het bevoegde interventiebureau, en hij voegt daarbij een kopie van de geleidedocumenten betreffende het transport van de wijn waarvoor de steun wordt aangevraagd, of een samenvattend overzicht van die documenten.

De Lid-Staten kunnen verlangen dat de kopieën of overzichten als bedoeld in de tweede alinea door een controle-instantie worden gevisieerd.

De steun wordt uitbetaald uiterlijk drie maanden na de dag waarop het bewijs is geleverd dat de in artikel 26, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2179/83 bedoelde waarborg is gesteld en, in ieder geval, na de dag waarop het contract of de aangifte is goedgekeurd.

6. Behoudens het bepaalde in artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2179/83 wordt de waarborg slechts vrijgegeven indien uiterlijk op 28 november 1986 het bewijs wordt geleverd:

- dat de totale, in het contract of in de aangifte vermelde hoeveelheid wijn tot distillatiewijn is verwerkt en gedistilleerd,
- dat de aankoop prijs voor de wijn binnen de in artikel 8, lid 2, vastgestelde termijn aan de producent is betaald.

Indien deze bewijzen niet uiterlijk op 28 november 1986 worden geleverd, wordt van de bereider van de distillatiewijn door het interventiebureau de steun teruggevorderd.

Indien deze bewijzen evenwel na afloop van de gestelde termijn maar vóór 1 maart 1987 worden geleverd, vordert het interventiebureau 20 % van de uitgekeerde steun terug.

Indien wordt vastgesteld dat de bereider van distillatiewijn de aankoop prijs voor de wijn niet aan de producent heeft betaald, keert het interventiebureau vóór 1 april 1987 aan de producent een bedrag uit dat gelijk is aan de steun, in voorkomend geval langs de weg van het interventiebureau van de Lid-Staat van de producent.

Artikel 14

1. De Lid-Staten delen uiterlijk op 30 juni 1986 aan de Commissie mede op welke hoeveelheden wijn de goedgekeurde leveringscontracten betrekking hebben.

2. De distilleerders doen het interventiebureau uiterlijk de tiende van elke maand een overzicht toekomen van de

hoeveelheden wijn die in de afgelopen maand werden gedistilleerd, onderverdeeld volgens de categorieën bedoeld in artikel 3, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2179/83.

3. Uiterlijk de twintigste van elke maand delen de Lid-Staten voor de afgelopen maand aan de Commissie per telexbericht mede welke hoeveelheden wijn en distillatiewijn werden gedistilleerd en welke hoeveelheden produkten, uitgedrukt in zuivere alcohol, werden verkregen; hierbij wordt hetzelfde onderscheid gemaakt als voorgeschreven in lid 2.

4. De Lid-Staten melden de Commissie uiterlijk op 30 september 1986 de gevallen waarin distilleerders of bereiders hun verplichtingen niet zijn nagekomen en welke maatregelen naar aanleiding daarvan zijn genomen.

Artikel 15

De in deze verordening genoemde bedragen worden in nationale valuta omgerekend aan de hand van de op 1 september 1985 in de wijnsector geldende representatieve koers.

Artikel 16

De bepalingen van deze verordeningen zijn niet van toepassing in Spanje, noch in Portugal.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 857/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 525/86 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit de Canarische eilanden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 525/86 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 795/86 ⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd
ingesteld bij invoer van komkommers van oorsprong uit
de Canarische eilanden :

Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld
waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd ;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van
kommers van oorsprong uit de Canarische eilanden ;

Overwegende dat krachtens artikel 1, lid 5, van genoemd
Protocol nr. 2 van de Akte van Toetreding van Spanje en

Portugal ⁽⁵⁾ de regeling voor het handelsverkeer tussen de
Canarische eilanden en de Gemeenschap voor de
produkten die onder bijlage II van het EEG-Verdrag
vallen, de algemene regeling is die de Gemeenschap ten
aanzien van derde landen toepast ;

Overwegende dat op grond van artikel 4 van genoemd
Protocol voor de in bijlage A daarvan vermelde
produkten, onder andere voor komkommers, een prefe-
rentiële regeling geldt binnen het tariefcontingent dat bij
Verordening (EEG) nr. 3806/85 van de Commissie ⁽⁶⁾
geopend is,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.
525/86 voorkomende bedragen van 32,61 en 33,28 Ecu
worden respectievelijk vervangen door de bedragen 34,45
en 35,15 Ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 51 van 28. 2. 1986, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB nr. L 74 van 19. 3. 1986, blz. 28.

⁽⁵⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 44.

VERORDENING (EEG) Nr. 858/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 505/86 van de Raad ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 552/86 van de Commis-
sie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
830/86 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1985/1986 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad en gezien het ontbreken van het bedrag van de
maandelijkse verhoging voor de maanden april, mei en
juni 1986 voor koolzaad en raapzaad, het bedrag van de
steun in geval van vaststelling vooraf voor de maanden
maart, april, mei en juni 1986 voor koolzaad en raapzaad
slechts provisorisch kon worden berekend op basis van de
laatstelijk door de Commissie aan de Raad voorgestelde
richtprijs en maandelijkse verhoging voor het verkoopsei-
zoen 1985/1986; dat dit bedrag slechts provisorisch
toegepast moet worden en dat het zal worden bevestigd of
vervangen zodra de richtprijs voor het verkoopseizoen
1985/1986 bekend zal zijn;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1986/1987 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad, het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden juli en augustus 1986 slechts
provisorisch voor deze produkten op basis van de door de
Commissie aan de Raad voorgestelde richtprijs voor het
verkoopseizoen 1986/1987 berekend kon worden; dat dit
bedrag slechts provisorisch toegepast moet worden en dat
het zal worden bevestigd of vervangen zodra de richtprijs
voor het verkoopseizoen 1986/1987 bekend zal zijn;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 552/86 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽⁹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.

2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden maart, april, mei en juni 1986
voor koolzaad en raapzaad zal bevestigd of vervangen
worden met ingang van 25 maart 1986, ten einde reke-
ning te houden met de voor deze produkten voor het
verkoopseizoen 1985/1986 vastgestelde richtprijs en met
het bedrag van de maandelijkse verhoging voor de
maanden april, mei en juni 1986 voor koolzaad en raap-
zaad.

3. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden juli en augustus 1986 zal voor
koolzaad en raapzaad bevestigd of vervangen worden met
ingang van 25 maart 1986 ten einde rekening te houden
met de voor deze produkten voor het verkoopseizoen
1986/1987 vastgestelde richtprijs.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 28. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 61.

⁽⁸⁾ PB nr. L 76 van 21. 3. 1986, blz. 34.

⁽⁹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand (¹)	2e maand (¹)	3e maand (¹)	4e maand (¹)	5e maand (²)	6e maand (²)
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	—	—	—	—	0,610	0,610
— Portugal	—	—	—	—	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	28,095	28,615	28,115	28,999	23,857	23,660
2. Definitieve steun						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	68,50	69,74	68,60	70,79	58,59	58,58
— Nederland (Fl.)	77,19	78,58	77,28	79,73	65,99	65,92
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 303,94	1 328,07	1 304,87	1 345,05	1 106,36	1 090,55
— Frankrijk (Ffr.)	194,38	198,02	194,13	199,81	163,66	159,96
— Denemarken (Dkr.)	236,42	240,79	236,59	244,03	200,76	198,63
— Ierland (Iers £)	21,074	21,464	21,086	21,544	17,677	17,420
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	15,776	16,098	15,752	16,363	13,110	12,820
— Italië (lire)	39 960	40 728	39 773	40 995	33 285	32 355
— Griekenland (dr.)	1 994,17	2 047,39	1 942,51	2 041,54	1 473,11	1 334,21
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	—	—	—	—	96,57	10,65
— Portugal (pta)	—	—	—	—	2 652,29	2 575,36
— sub a) genoemde Lid-Staat (pta)	—	—	—	—	2 652,29	2 575,36
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Spanje (esc.)	—	—	—	—	3 432,81	3 281,93
— Portugal (esc.)	—	—	—	—	0,00	0,00
— sub a) genoemde Lid-Staat (esc.)	—	—	—	—	3 432,81	3 281,93
d) Zaad geoogst in een sub a) genoemde Lid-Staat en verwerkt in:						
— Spanje		De sub a) vermelde bedragen blijven onveranderd				
— Portugal		De sub a) vermelde bedragen blijven onveranderd				

(¹) Op basis van het voorstel van de Commissie inzake de richtprijs voor het verkoopseizoen 1985/1986 en onder voorbehoud van het besluit van de Raad.

(²) Onder voorbehoud van het besluit van de Raad inzake de prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1986/1987.

BIJLAGE II

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	—	—	—	—	—
— Portugal	—	—	—	—	—
— overige Lid-Staten	39,526	39,026	38,526	42,260	42,236
2. Definitieve steun					
a) Zaad geoogst en verwerkt in:					
— B. R. Duitsland (DM)	95,74	94,58	93,44	102,21	102,15
— Nederland (Fl.)	107,87	106,57	105,26	115,14	115,07
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 834,47	1 811,27	1 788,06	1 960,63	1 959,51
— Frankrijk (Ffr.)	274,46	270,91	267,01	293,06	292,89
— Denemarken (Dkr.)	332,61	328,40	324,20	355,62	355,42
— Ierland (Iers £)	29,649	29,274	28,895	31,518	31,500
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	22,880	22,534	22,188	24,771	24,755
— Italië (lire)	56 935	56 153	55 197	60 905	60 867
— Griekenland (dr.)	3 181,78	3 110,54	3 005,57	3 518,59	3 515,11
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	—	—	—	—	—
— Portugal (pta)	—	—	—	—	—
— sub a) genoemde Lid-Staat (pta)	—	—	—	—	—
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Spanje (esc.)	—	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	—	—	—	—	—
— sub a) genoemde Lid-Staat (esc.)	—	—	—	—	—
d) Zaad geoogst in een sub a) genoemde Lid-Staat en verwerkt in:					
— Spanje	De sub a) vermelde bedragen worden vermenigvuldigd met 1,037269				
— Portugal					
	De sub a) vermelde bedragen blijven onveranderd				

BIJLAGE III

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
DM	2,161150	2,149810	2,140850	2,132900	2,132900	2,114190
Fl.	2,439810	2,429160	2,421320	2,414750	2,414750	2,399820
Bfr./Lfr.	44,258300	44,312300	44,325500	44,359900	44,359900	44,369600
Ffr.	6,643330	6,684220	6,711190	6,732380	6,732380	6,764930
Dkr.	7,987470	7,965080	7,951900	7,943250	7,943250	7,926160
Iers £	0,710860	0,713607	0,716157	0,718665	0,718665	0,722587
Brits £	0,651503	0,652257	0,653443	0,654617	0,654617	0,658589
Lire	1 470,43	1 481,17	1 490,39	1 498,52	1 498,52	1 523,47
Dr.	134,400200	135,78510	137,41430	138,97430	138,97430	144,97300
Pta	136,038000	136,41840	136,77260	137,36460	137,36460	138,37080
Esc	142,125800	144,58420	147,10200	148,84130	148,84130	155,10610

VERORDENING (EEG) Nr. 859/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽⁴⁾ inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 536/86 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 811/86⁽⁷⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1027/84 van de Raad⁽⁸⁾; Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽⁹⁾; gewijzigd is met betrekking tot de produkten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarif;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in 26 vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 21 maart 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie⁽¹⁰⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte produkten te innen heffingen vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 536/86 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.
⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁶⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 25.
⁽⁷⁾ PB nr. L 75 van 20. 3. 1986, blz. 24.
⁽⁸⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.
⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 G ⁽²⁾	159,18	156,16
11.02 A VII ⁽²⁾	159,18	156,16
11.02 B II d) ⁽²⁾	247,98	244,96
11.02 C VI ⁽²⁾	247,98	244,96
11.02 D VI ⁽²⁾	159,18	156,16
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	281,62	275,58
11.02 F VII ⁽²⁾	159,18	156,16

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 860/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en
sommige andere produkten van de suikersector vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 533/86 ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 771/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 533/86 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van

de heffing voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector zoals aangegeven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel
1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage van de
gewijzigde Verordening (EEG) nr. 533/86, worden gewij-
zigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de
bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 72 van 15. 3. 1986, blz. 25.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof (in Ecu)
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel : C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) : I. Isoglucose ex II. overige E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose	0,4588 — 0,4588 0,4588 0,4588	— 58,68 — — —
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen : F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen : III. van isoglucose IV. andere	— 0,4588	58,68 —

VERORDENING (EEG) Nr. 861/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 809/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

- ⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.
⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.
⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 20. 3. 1986, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	45,88 39,36 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 862/86 VAN DE COMMISSIE**van 24 maart 1986****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn door Verordening
(EEG) nr. 737/86 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 808/86⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 737/86 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding

geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, die
vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde Verorde-
ning (EEG) nr. 737/86, worden gewijzigd overeenkomstig
de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 70 van 13. 3. 1986, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 20. 3. 1986, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutiebedrag	
		per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :		
	A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	(I) witte suiker :		
	(a) Kandisuiiker	41,08	
	(b) andere	38,79	
	(II) Suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen		0,4108
	B. ruwe suiker :		
	II. andere :		
	(a) Kandisuiiker	36,00 ⁽¹⁾	
	(b) Suiker, met toegevoegd anti-klontermiddel		0,4108
	(c) ruwe suiker in onmiddellijke verpakking met een nettogewicht van niet meer dan 5 kg	34,69 ⁽¹⁾	
	(d) andere ruwe suiker	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 863/86 VAN DE COMMISSIE

van 24 maart 1986

tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor granen, werd vastgesteld door Verorde-
ning (EEG) nr. 834/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende

met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-
gesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 834/86
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 76 van 21. 3. 1986, blz. 45.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 maart 1986 tot wijziging van het op de
restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(Ecu / ton)								
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		3	4	5	6	7	8	9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 10,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— andere derde landen	0	0	0	+ 4,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Gerst	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Sorgho	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	—	—

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 maart 1986

tot het verlenen van kwijting aan de Commissie voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF) voor het begrotingsjaar 1984

(86/90/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de met deze Gemeenschap geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagascar⁽¹⁾, ondertekend te Jaoende op 20 juli 1963,

Gelet op Besluit 64/349/EEG van de Raad van 25 februari 1964 inzake de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽²⁾,

Gelet op het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap⁽³⁾, ondertekend te Jaoende op 20 juli 1963, inzonderheid op artikel 17,

Gelet op het Financieel Reglement van het Europees Ontwikkelingsfonds ingesteld bij het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 7 en 8,

Gelet op de besluiten van de Raad van 30 mei 1972 en 30 oktober 1978 betreffende de overboeking en de aanwending van de saldi van het eerste en het tweede EOF,

Gezien de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF), die op 31 december 1984 zijn vastgesteld,

Gezien het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1984 waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht⁽⁵⁾,

Eraan herinnerend dat volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de uitvoering van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF), alleen de Raad, die

besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, de Commissie kwijting verleent voor het financiële beheer van het Fonds,

Overwegende dat bij Besluit 80/1184/EEG⁽⁶⁾, de Europese rekeneenheid is vervangen door de Ecu om de bedragen van de financiële steun uit hoofde van de tweede ACS-EEG-Overeenkomst en de voorafgaande overeenkomsten uit te drukken;

Overwegende dat de ontvangsten betreffende het begrotingsjaar 1984 voornamelijk bestonden uit bijdragen van de Lid-Staten welke 730 miljoen Ecu beliepen, en uit diverse eigen inkomsten van het Fonds;

Overwegende dat krachtens voornoemd besluit van de Raad van 30 mei 1972 een bedrag van 11 806 540,11 Ecu als saldo is overgeboekt van het eerste EOF naar het tweede EOF;

Overwegende dat krachtens voornoemd besluit van de Raad van 30 oktober 1978 een bedrag van 11 516 474,8 Ecu als saldo is overgeboekt van het tweede EOF naar het derde EOF;

Overwegende dat over het geheel genomen de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF) tijdens het begrotingsjaar 1984 door de Commissie zodanig is geweest dat haar kwijting dient te worden verleend voor de uitvoering van deze verrichtingen,

BESLUIT:

Artikel 1

De Raad stelt de jaarrekening van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF) op 31 december 1984 als volgt vast:

— ontvangsten, op een bedrag van 730 375 219,30 Ecu ;
— uitgaven (betalingen), op een bedrag van 730 375 219,30 Ecu.

⁽¹⁾ PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1431/64.

⁽²⁾ PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1472/64.

⁽³⁾ PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1493/64.

⁽⁴⁾ PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1498/64.

⁽⁵⁾ PB nr. C 326 van 16. 12. 1985, blz. 107, 208.

⁽⁶⁾ PB nr. L 349 van 18. 12. 1980, blz. 34.

Artikel 2

De Raad verleent de Commissie kwijting inzake de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1963) (2e EOF) voor het begrotingsjaar 1984.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. RUDING

BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 maart 1986

tot het verlenen van kwijting aan de Commissie voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF) voor het begrotingsjaar 1984

(86/91/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de met deze Gemeenschap geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagascar⁽¹⁾, ondertekend te Jaoende op 29 juli 1969,

Gelet op Besluit 70/549/EEG van de Raad van 29 september 1970 inzake de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽²⁾,

Gelet op het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap⁽³⁾, ondertekend te Jaoende op 29 juli 1969, inzonderheid op artikel 22,

Gelet op het Financieel Reglement van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969), ingesteld bij het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 7 en 8,

Gezien de besluiten van de Raad van 30 mei 1972 en 30 oktober 1978 betreffende de overboeking en de aanwending van de saldi van het eerste en het tweede EOF,

Gezien de jaarrekening en de balans betreffende verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF), die op 31 december 1984 zijn vastgesteld,

Gezien het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1984 waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht⁽⁵⁾,

Eraan herinnerend dat volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de uitvoering van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF), alleen de Raad, die besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, de Commissie kwijting verleent voor het financiële beheer van het Fonds,

Overwegende dat bij Besluit 80/1184/EEG⁽⁶⁾ de Europese rekeneenheid is vervangen door de Ecu om de bedragen van de financiële steun uit hoofde van de tweede ACS-EEG-Overeenkomst en de voorafgaande overeenkomsten uit te drukken;

Overwegende dat de ontvangsten betreffende het begrotingsjaar 1984 bestonden uit bijdragen van de Lid-Staten, welke 905 miljoen Ecu beliepen, en uit diverse eigen inkomsten van het Fonds;

Overwegende dat krachtens voornoemd besluit van de Raad van 30 oktober 1978 een bedrag van 111 516 474,85 Ecu is overgeboekt als saldo van het eerste en tweede EOF naar het derde EOF;

Overwegende dat een voorschot van 36 463 458,18 Ecu is gestort in het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF);

Overwegende dat voorschotten ten bedrage van 4 537 130,01 Ecu zijn gestort in de prijsstabilisatiekassen;

Overwegende dat over het geheel genomen, de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF) tijdens het begrotingsjaar 1984 door de Commissie zodanig is geweest dat haar kwijting dient te worden verleend voor de uitvoering van deze verrichtingen,

BESLUIT:

Artikel 1

De Raad stelt de jaarrekening van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF) op 31 december 1984 als volgt vast:

- ontvangsten, op een bedrag van 916 516 474,85 Ecu;
- uitgaven (betalingen), op een bedrag van 875 515 886,66 Ecu.

Artikel 2

De Raad verleent de Commissie kwijting inzake de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1969) (3e EOF) voor het begrotingsjaar 1984.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. RUDING

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 28. 12. 1970, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 28. 12. 1970, blz. 83.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 28. 12. 1970, blz. 47.

⁽⁴⁾ PB nr. L 31 van 8. 2. 1971, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. C 326 van 16. 12. 1985, blz. 107, 208.

⁽⁶⁾ PB nr. L 349 van 18. 12. 1980, blz. 34.

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 10 maart 1986

inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF) voor het begrotingsjaar 1984

(86/92/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 206 ter,

Gelet op de ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé die op 28 februari 1975 is ondertekend,

Gelet op Besluit 76/568/EEG van de Raad van 29 juni 1976 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap ⁽¹⁾,

Gelet op het Intern Akkoord betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap ⁽²⁾, dat is ondertekend op 11 juli 1975, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Gelet op het Financieel Reglement van 27 juli 1976 van toepassing op het vierde Europees Ontwikkelingsfonds ⁽³⁾, inzonderheid op de artikelen 64 tot en met 67,

Na onderzoek van de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF), die op 31 december 1984 zijn vastgesteld, alsmede van het verslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1984 waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht ⁽⁴⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 31, lid 3, van het Intern Akkoord aan de Commissie voor het beheer van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF) kwijting wordt verleend overeenkomstig de procedure van artikel 206 van het Verdrag;

Overwegende dat de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF) door de Commissie gedurende het begrotingsjaar 1984 over het geheel genomen bevredigend is geweest,

BEVEELT HET EUROPESE PARLEMENT AAN

de Commissie kwijting te verlenen voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1975) (4e EOF) voor het begrotingsjaar 1984.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. RUDING

⁽¹⁾ PB nr. L 176 van 1. 7. 1976, blz. 8.⁽²⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1976, blz. 168.⁽³⁾ PB nr. L 229 van 20. 8. 1976, blz. 9.⁽⁴⁾ PB nr. C 326 van 16. 12. 1985, blz. 107, 208.

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 10 maart 1986

inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF) voor het begrotingsjaar 1984

(86/93/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 206 ter,

Gelet op de tweede ACS-EEG-Overeenkomst, die op 31 oktober 1979 te Lomé is ondertekend,

Gelet op Besluit 80/1186/EEG van de Raad van 16 december 1980 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap ⁽¹⁾,

Gelet op het Intern Akkoord van 1979 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap ⁽²⁾, dat is ondertekend op 20 november 1979, inzonderheid op artikel 29, lid 3,

Gelet op het Financieel Reglement van 17 maart 1981 van toepassing op het vijfde Europees Ontwikkelingsfonds ⁽³⁾, inzonderheid op de artikelen 66 tot en met 70,

Na onderzoek van de jaarrekening en de balans betreffende de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF), die op 31 december 1984 zijn vastgesteld, alsmede van het verslag van de Rekenkamer over

het begrotingsjaar 1984 waaraan de antwoorden van de Commissie zijn gehecht ⁽⁴⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 29, lid 3, van het Intern Akkoord aan de Commissie voor het beheer van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF) kwijting wordt verleend door het Europese Parlement op aanbeveling van de Raad;

Overwegende dat de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF) door de Commissie gedurende het begrotingsjaar 1984 over het geheel genomen bevredigend is geweest,

BEVEELT HET EUROPESE PARLEMENT AAN

De Commissie kwijting te verlenen voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1979) (5e EOF) voor het begrotingsjaar 1984.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. RUDING

⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1980, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 347 van 22. 12. 1980, blz. 210.⁽³⁾ PB nr. L 101 van 11. 4. 1981, blz. 12.⁽⁴⁾ PB nr. C 326 van 16. 12. 1985, blz. 107, 208.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 10 maart 1986

**houdende tweede wijziging van Richtlijn 73/404/EEG betreffende de onderlinge
aanpassing van de wetgeving der Lid-Staten inzake detergentia**

(86/94/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal
Comité ⁽³⁾,Overwegende dat krachtens artikel 2 bis van Richtlijn
73/404/EEG ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Richtlijn 82/242/EEG ⁽⁵⁾, tot
en met 31 maart 1986 in bepaalde gevallen van de
verplichte biologische minimumafbreekbaarheid van in
detergentie aanwezige oppervlakteactieve stoffen
onthefing wordt toegestaan ;Overwegende dat het daarbij gaat om niet-ionische opper-
vlakactieve stoffen die niet aan de in Richtlijn 73/404/
EEG vastgestelde grenzen voor de biologische afbreek-
baarheid voldoen ; dat deze stoffen wegens technische
problemen en ter voorkoming van andere, ongewenste
gevolgen voor de hygiëne en voor het milieu voor
bepaalde doeleinden worden aangewend ;Overwegende dat met betrekking tot de biologische
afbreekbaarheid van deze stoffen sedert de vaststelling van
Richtlijn 82/242/EEG versneld onderzoek is verricht ; dat
de resultaten daarvan echter niet van dien aard zijn dat
van de ontheffingsregeling volledig afstand kan worden
gedaan ; dat zulks verband houdt met de sterk uiteenlo-
pende situatie in de Lid-Staten ten aanzien van met name
de watereigenschappen, de eetgewoonten, de constructie
van de machines ;Overwegende dat voor vaatwasmachines in bepaalde
gebieden van de Gemeenschap reeds vervangingspro-
dukten worden gebruikt, maar dat voor de sector van de
metaalverwerkende industrie, alle inspanningen ten spijt,
nog geen geschikte vervangingsprodukten zijn gevonden ;Overwegende dat het om relatief kleine hoeveelheden
oppervlakteactieve stoffen gaat, die echter in economisch
opzicht van groot belang zijn ; dat het daarom gewenst is
de Lid-Staten gelegenheid te geven tot en met 31december 1989 ontheffingen toe te staan, indien de
situatie in hun land dit vereist,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*In Richtlijn 73/404/EEG wordt artikel 2 bis, lid 1, als
volgt gelezen :„1. Tot en met 31 december 1989 kunnen de
Lid-Staten toestaan dat de volgende produkten niet
aan de in artikel 2, eerste alinea, gestelde voorwaarden
voldoen :

- a) laagschuimende additieprodukten van alkeenoxiden
aan stoffen als alcoholen, alkylfenolen, glycolen,
meerwaardige alcoholen, vetzuren, amiden en
aminen die worden gebruikt in produkten voor
vaatwasmachines ;
- b) alkali-bestendige alkyl- en alkylaryl-
polyglycoethers, met geblokkeerde eindgroep
alsmede de stoffen van de sub a) bedoelde soorten
voor zover die in reinigingsmiddelen voor de
levensmiddelen- en voor de metaalverwerkende
industrie worden aangewend.”.

*Artikel 2*De Lid-Staten stellen de Commissie onverwijld in kennis
van de maatregelen die zijn getroffen om aan deze
richtlijn te voldoen.*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. van den BROEK

⁽¹⁾ PB nr. C 139 van 7. 6. 1985, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. C 68 van 24. 3. 1986.⁽³⁾ PB nr. C 303 van 25. 11. 1985, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 347 van 17. 12. 1973, blz. 51.⁽⁵⁾ PB nr. L 109 van 22. 4. 1982, blz. 1.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 maart 1986

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de interimverlenging van het Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor een periode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986

(86/95/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

BESLUIT :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en de Republiek Guinee overeenkomstig artikel 15, tweede alinea, van de Overeenkomst onderhandelingen hebben geopend over de regeling die zal worden toegepast na 7 februari 1986, op welke datum het Protocol bij de Overeenkomst afloopt ;

Overwegende dat de twee partijen op 28 januari 1986 hebben besloten dit Protocol voor een interimperiode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986, te verlengen in afwachting van de afronding van deze onderhandelingen,

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de interimverlenging van het Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor een periode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn om de Overeenkomst te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 18 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

W. F. van EEKELEN

(¹) PB nr. L 111 van 27. 4. 1983, blz. 1.

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling inzake de interimverlenging van het Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor een periode van zes maanden, te rekenen vanaf 8 februari 1986

A. Brief van de Gemeenschap

Excellentie,

Ik heb de eer te bevestigen dat wij overeenstemming hebben bereikt over de volgende interimregeling voor de voortzetting van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee in afwachting van de afronding van de onderhandelingen over de in onderling overleg aan te brengen wijzigingen in het Protocol bij de Visserijovereenkomst :

1. Met ingang van 8 februari 1986 wordt de in de afgelopen drie jaren toegepaste regeling verlengd met zes maanden.

De financiële compensatie van de Gemeenschap en haar bijdrage in de financiering van een Guinees wetenschappelijk programma in het kader van de interimregelingen komen pro rata temporis overeen met de compensatie en de bijdragen die zijn vastgesteld in respectievelijk artikel 2 en artikel 5 van het Protocol dat op dit ogenblik wordt toegepast.

Deze pro rata temporis-regeling geldt ook voor de regeling inzake studiebeurzen als bedoeld in bijlage I, onder E, bij de Overeenkomst.

2. Tijdens de interimperiode worden de vergunningen binnen de in de artikelen 1 en 3 van het op dit ogenblik toegepaste Protocol vermelde grenzen afgegeven tegen betaling van de rechten die pro rata temporis overeenkomen met de rechten die zijn vastgesteld in bijlage I, onder A, van de Overeenkomst.
3. Deze interimverlenging heeft geen invloed op de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de Visserijovereenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk Spanje en de Regering van de Republiek Guinee, welke Overeenkomst met ingang van 1 januari 1986 door de Gemeenschap wordt beheerd.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen.

Gelieve, Excellentie, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad
van de Europese Gemeenschappen*

B. Brief van de Regering van de Republiek Guinee

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt :

„Ik heb de eer te bevestigen dat wij overeenstemming hebben bereikt over de volgende interimregeling voor de voortzetting van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Guinee in afwachting van de afronding van de onderhandelingen over de in onderling overleg aan te brengen wijzigingen in het Protocol bij de Visserijovereenkomst :

1. Met ingang van 8 februari 1986 wordt de in de afgelopen drie jaren toegepaste regeling verlengd met zes maanden.

De financiële compensatie van de Gemeenschap en haar bijdrage in de financiering van een Guinees wetenschappelijk programma in het kader van de interimregeling komen pro rata temporis overeen met de compensatie en de bijdragen die zijn vastgesteld in respectievelijk artikel 2 en artikel 5 van het Protocol dat op dit ogenblik wordt toegepast.

Deze pro rata temporis-regeling geldt ook voor de regeling inzake studiebeurzen als bedoeld in bijlage I, onder E, bij de Overeenkomst.

2. Tijdens de interimperiode worden de vergunningen binnen de in de artikelen 1 en 3 van het op dit ogenblik toegepaste Protocol vermelde grenzen afgegeven tegen betaling van de rechten die pro rata temporis overeenkomen met de rechten die zijn vastgesteld in bijlage I, onder A, van de Overeenkomst.
3. Deze interimverlenging heeft geen invloed op de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de Visserijovereenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk Spanje en de Regering van de Republiek Guinee, welke Overeenkomst met ingang van 1 januari 1986 door de Gemeenschap wordt beheerd.

Ik moge U verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen.”.

Ik heb de eer U mede te delen dat de Regering van de Republiek Guinee instemt met de inhoud van Uw brief, en dat Uw brief en deze brief een overeenkomst vormen in de zin van Uw voorstel.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Voor de Regering
van de Republiek Guinee*

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 18 maart 1986

tot wijziging van Richtlijn 80/232/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake de voor bepaalde voorverpakte produkten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten

(86/96/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat sedert de vaststelling op 15 januari 1980 van Richtlijn 80/232/EEG ⁽⁴⁾ moeilijkheden zijn gerezen die met name verband houden met de benaming van bepaalde produkten van bijlage I en met de uitlegging van de inleidende alinea van bijlage III;

Overwegende dat het derhalve dienstig is deze bijlagen te wijzigen,

Artikel 1

De bijlagen I en III bij Richtlijn 80/232/EEG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

De Lid-Staten treffen de maatregelen die nodig zijn om binnen 18 maanden na kennisgeving van deze richtlijn aan deze richtlijn te voldoen ⁽⁵⁾. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 maart 1986.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

W. F. van EEKELEN

⁽¹⁾ PB nr. C 18 van 25. 1. 1984, blz. 7.

⁽²⁾ PB nr. C 46 van 18. 2. 1985, blz. 92.

⁽³⁾ PB nr. C 206 van 6. 8. 1984, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 25. 2. 1980, blz. 1.

⁽⁵⁾ Van deze richtlijn is aan de Lid-Staten kennis gegeven op 18 maart 1986.

BIJLAGE

1. In bijlage I worden de punten 1.5.4 en 4 vervangen door :

„1.5.4. *Graanpreparaten vervaardigd door poffen of door roosteren (gepofte rijst, cornflakes en dergelijke)* (post 19.05 van het gemeenschappelijk douanetarief)

250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500 — 2 000”.

„4. **VERVEN EN VERNISSEN, GEREED VOOR GEBRUIK** (met of zonder toegevoegde oplosmiddelen ; post 32.09 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, met uitzondering van aangemaakte pigmenten en oplossingen) (waarde in ml)

25 — 50 — 125 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 2 000 — 2 500 — 4 000 — 5 000 — 10 000”.

2. In bijlage III wordt de inleidende alinea vervangen door :

„In afwijking van artikel 8, lid 1, sub e), van Richtlijn 75/324/EEG van de Raad van 20 mei 1975 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende aerosols (¹) kan de aanduiding van de nominale massa op produkten die overeenkomstig de onderhavige richtlijn in aerosolverpakking worden verkocht, eventueel achterwege blijven.”.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1986

waarbij Spanje wordt gemachtigd vrijwaringsmaatregelen goed te keuren ten opzichte van de invoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(86/97/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
en met name op artikel 379,

Overwegende hetgeen volgt :

De Spaanse Regering heeft bij schrijven van 3 maart 1986
de Commissie verzocht krachtens artikel 379 van de
Toetredingsakte gemachtigd te worden vrijwaringsmaatregelen
te nemen in de sector ijzer- en staalprodukten.

De Spaanse autoriteiten hebben de Commissie in hun
verzoek een aantal gegevens verstrekt ter fine van de
vaststelling dat de Spaanse ijzer- en staalindustrie ernstige
moeilijkheden doormaakt, die van duurzame aard kunnen
zijn.

Krachtens Beschikking nr. 3485/85/EGKS van de
Commissie ⁽¹⁾ geldt voor de produktie van de Spaanse
ondernemingen een stelsel van toezicht; krachtens
Beschikking nr. 3717/83/EGKS van de Commissie ⁽²⁾, die
per 1 maart 1986 op de Spaanse ondernemingen van
toepassing is, moeten de leveringen van bepaalde
betrokken produkten vergezeld gaan van een produktie-
certificaat en een geleidedocument.

De leveringen van ijzer- en staalprodukten uit de andere
Lid-Staten naar Spanje zijn vanaf januari 1986 sterk
gestegen; de invoerdocumenten die in januari 1986 voor
de produkten van deze sectoren zijn afgegeven, betreffen
hoeveelheden van circa 400 000 ton; de in januari 1986
verrichte leveringen belopen, op basis van de door de
Spaanse Regering verstrekte gegevens, circa 261 000 ton,
terwijl de leveringen van deze produkten in de afgelopen
jaren gemiddeld 100 000 ton per maand beliepen.

De leveringen van de betrokken produkten zijn sinds de
toetreding sterk toegenomen met gemiddeld circa
160 %; deze toeneming was bijzonder duidelijk in de
sectoren die onder de categorieën Ia, Ib en II vallen, als
gedefinieerd in Beschikking nr. 3485/85/EGKS.

De Spaanse ijzer- en staalondernemingen bevinden zich
thans in een herstructureringsfase, zodat zij zeer kwetsbaar
zijn; de toeneming van leveringen van ijzer- en staalpro-
dukten uit andere Lid-Staten kan de aangevangen
herstructurering in gevaar brengen; het volume van de
leveringen van produkten van oorsprong uit andere
Lid-Staten vormt een der hoofdredenen voor de door de
Spaanse autoriteiten in hun verzoek genoemde moeilij-
kheden; bij gebreke van een onmiddellijk ingrijpen
zouden deze moeilijkheden kunnen aanhouden.

Onder deze omstandigheden zou een kwantitatieve
beperking van de leveringen van oorsprong uit andere
Lid-Staten het mogelijk moeten maken het herstructure-
ringsproces van de Spaanse ijzer- en staalbedrijven voort
te zetten in het kader van de in het aan de Toetre-
dingsakte gehechte Protocol nr. 10 bedoelde plannen, en
de toestand weer in evenwicht te brengen; deze maatregel
zou deze sector, en meer met name de betrokken onder-
nemingen, in staat moeten stellen zich aan de economie
van de gemeenschappelijke markt aan te passen.

Het volstaat dat de kwantitatieve beperking de categorieën
Ia, Ib en II betreft, als gedefinieerd in Beschikking nr.
3485/85/EGKS, aangezien de toeneming van de
leveringen uit andere Lid-Staten in hoofdzaak deze drie
categorieën betreft.

De machtiging tot een kwantitatieve beperking tot en met
31 december 1986 lijkt te volstaan om de nagestreefde
doeleinden te bereiken.

De uitbreiding tot de Spaanse ondernemingen en de
Spaanse ijzer- en staalmarkt van het op de onderne-
mingen van andere Lid-Staten toepasselijke quotastelsel
kan bijdragen tot de oplossing van de problemen van de
Spaanse ijzer- en staalondernemingen; de Commissie zal
de nodige maatregelen nemen om dit stelsel zo spoedig
mogelijk op deze ondernemingen van toepassing te doen
worden.

Naast deze maatregelen tot beperking van de leveringen
staat bovendien een stelsel van toezicht op produkten van
herkomst uit derde landen, ingevoerd ingevolge Aanbe-
veling nr. 3658/85/EGKS van de Commissie ⁽³⁾; dit stelsel
dient te worden versterkt door een snellere informatie van
de Commissie.

⁽¹⁾ PB nr. L 340 van 18. 12. 1985, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1983, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 348 van 24. 12. 1985, blz. 32.

De getroffen maatregelen mogen er in ieder geval niet toe leiden, dat de leveringen voor elk der betrokken produkten onder het niveau van de daadwerkelijk in 1984 verrichte invoer komen te liggen.

Ten behoeve van een billijke verdeling van de goedgekeurde hoeveelheden over de Lid-Staten en de betrokken economische subjecten zullen de bestaande handelsstromen in stand moeten worden gehouden, met inaanmerkingneming van de belangen van de eventuele nieuwe marktsubjecten.

Wegens de ernst van de situatie moeten de beschermende maatregelen zelfs van toepassing zijn op de lopende contracten; ten einde echter verdere nadelen voor de betrokken marktsubjecten te voorkomen, mag deze beschikking reeds verzonden goederen niet beïnvloeden; voor de Spaanse autoriteiten dient echter te worden voorzien in de mogelijkheid, het totale volume van deze zendingen in aanmerking te nemen ten behoeve van de verdeling van de totale hoeveelheden.

De goede uitvoering van de bepalingen van deze beschikking vereist het geven van nauwkeurig omschreven voorschriften betreffende de toepassing en het beheer daarvan; met name dienen, ten einde een verergering van de storing op de markt van de betrokken produkten te voorkomen, de in Spanje tot einde 1986 toegelaten hoeveelheden per kwartaal te worden verdeeld, waarbij de hoeveelheden van het tweede kwartaal van 1986 eveneens de hoeveelheden voor het op de datum van inwerkingtreding van deze beschikking nog lopende gedeelte van maart moeten omvatten; bovendien zal, ten einde een betere aanpassing aan de vraag mogelijk te maken, de mogelijkheid moeten worden geboden om vergunningen voor de onder deze beschikking vallende categorieën te ruilen ten belope van maximaal 5 % van de voor elke categorie vastgestelde beperking.

De goede uitvoering van de voorschriften van deze beschikking vereist de opzet van procedures van uitwisseling van informatie en overleg tussen de Commissie en de Spaanse autoriteiten.

Daar de onderhavige beschikking alleen is gerechtvaardigd indien aan de toepassingsvoorwaarden van artikel 379 van de Toetredingsakte blijft worden voldaan, kan de Commissie zich genoopt zien deze te wijzigen of in te trekken; de Commissie dient derhalve over te gaan tot een voortdurende verificatie van de gegevens waarop deze beschikking is gebaseerd.

De Commissie is gehouden in eerste instantie de maatregelen te kiezen die de werking van de gemeenschappelijke markt zo min mogelijk verstoren; de aangebrachte beperkingen vormen, rekening houdende met het door de Commissie verrichte onderzoek van de economische moeilijkheden, maatregelen die, hoewel zij het mogelijk maken het nagestreefte resultaat te bereiken, de werking van de gemeenschappelijke markt zo min mogelijk verstoren,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Spanje wordt gemachtigd tot en met 31 december 1986, en onder de hierna aangegeven voorwaarden, de leveringen naar Spanje van de in artikel 2 vermelde produkten van oorsprong uit andere Lid-Staten, waarvan de definities in de bijlage zijn opgenomen, te beperken.

Artikel 2

Het totaal van de krachtens artikel 1 vastgestelde beperkingen mag niet minder bedragen dan:

- categorie Ia: 296 083 ton,
- categorie Ib: 172 716 ton,
- categorie II: 36 234 ton.

Artikel 3

1. De toepassing van deze beschikking mag er in geen geval toe leiden, dat de leveringen voor elk van de in artikel 2 vermelde produkten worden beperkt tot een lager niveau dan dat van de invoer die gedurende het met de geldigheidsduur van deze beschikking overeenstemmende tijdsbestek daadwerkelijk in 1984 heeft plaatsgevonden.

2. Ten behoeve van het beheer van de leveringsbeperkingen die in deze beschikking zijn voorzien houden de Spaanse autoriteiten rekening met de bestaande handelsstromen, zowel ten aanzien van de landen van oorsprong en herkomst van de betrokken produkten als ten aanzien van de betrokken marktsubjecten.

Artikel 4

1. De Spaanse autoriteiten geven kosteloos de vergunningen af binnen vijf dagen na de indiening van het verzoek daartoe, binnen de limiet van het aandeel van elk marktsubject. De Spaanse autoriteiten stellen echter de data van inwerkingtreding van deze vergunningen zodanig vast dat een verdeling van de hoeveelheden per kwartaal wordt gewaarborgd, waarbij het eerste kwartaal eveneens de hoeveelheden omvat die overeenstemmen met het op de datum van inwerkingtreding van deze beschikking nog lopende gedeelte van de maand maart.

2. De Spaanse autoriteiten reserveren 3 % van de totale hoeveelheid van de op elk produkt toepasselijke beperkingen voor eventuele marktsubjecten die tot nog toe geen leveringen in Spanje hebben verricht.

3. De Spaanse autoriteiten gaan over tot een herverdeling over het volgende kwartaal van de hoeveelheden die overeenstemmen met het totaal van de niet gebruikte gedeelten in elk kwartaal.

4. De Spaanse autoriteiten kunnen, voor hoeveelheden die niet meer dan 5 % van de totale beperkingen voor elke categorie bedragen, toestaan dat de voor een der onder deze beschikking vallende categorieën afgegeven vergunningen worden gebruikt voor de levering van produkten die onder een der andere categorieën vallen.

5. De Spaanse autoriteiten kunnen de in lid 1 bedoelde vergunning niet vereisen voor de levering van onder deze beschikking vallende goederen die op de datum van de inwerkingtreding daarvan reeds waren verzonden. De Spaanse autoriteiten kunnen echter deze leveringen aftrekken van de in deze beschikking voorziene hoeveelheden voor elk der betrokken categorieën.

Artikel 5

1. De Spaanse autoriteiten stellen de Commissie uiterlijk op 15 april 1986 in kennis van de door hen getroffen maatregelen ter uitvoering van deze beschikking.

2. De Spaanse autoriteiten delen eveneens, op de dertigste dag van elke maand, voor de daar aan voorafgaande maand de gegevens mede betreffende de leveringen van oorsprong uit andere Lid-Statens. Deze per land opgesplitste gegevens betreffen zowel de hoeveelheden daardwerkelijk geleverde produkten als de verleende vergunningen.

Artikel 6

1. De Spaanse autoriteiten delen de Commissie wekelijks gegevens mede betreffende de invoer van herkomst uit derde landen, opgesplitst naar land en ingewonnen conform Aanbeveling nr. 3658/85/EGKS.

2. De Spaanse autoriteiten stellen de Commissie onverwijld in kennis van elke belangrijke wijziging van de invoer van de in artikel 2 vermelde produkten van herkomst uit derde landen.

Artikel 7

1. De Commissie ziet toe op de toepassing van de bepalingen van deze beschikking en behoudt zich het recht voor deze te wijzigen of in te trekken.

2. Bovendien gaat zij op grond van de vastgestelde resultaten en aan de hand van de verificatie van de gegevens betreffende de betrokken sectoren zo nodig over tot de herziening van de beperkingen welke van toepassing zijn op de eerste zes maanden van de geldigheidsduur van deze beschikking.

3. De moeilijkheden die bij de toepassing van deze beschikking zouden kunnen rijzen worden door de Spaanse autoriteiten en de Commissie gezamenlijk onderzocht.

Artikel 8

1. Deze beschikking treedt in werking op de dag na haar kennisgeving aan de Spaanse Regering en blijft van toepassing tot en met 31 december 1986.

2. Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1986.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Definitie van de productie

NIMEXE-code

Categorie Ia :	73.08-01, 73.08-03, 73.08-05, 73.08-07, 73.08-21, 73.08-25, 73.08-29, 73.08-41, 73.08-45, 73.08-49, 73.12-11, 73.12-19, 73.13-17, 73.13-21, 73.13-23, 73.62-10, 73.64-20, 73.65-23, 73.72-11, 73.72-19, 73.74-29, 73.75-39 ;
Categorie Ib :	73.13-16, 73.13-26, 73.13-32, 73.13-34, 73.13-36, 73.13-41, 73.13-43, 73.13-45, 73.13-47, 73.13-49, 73.13-50, 73.65-25, 73.65-53, 73.65-55, 73.75-49, 73.75-59, 73.75-69 ;
Categorie II :	73.09-00, 73.13-19, 73.13-92, 73.62-30, 73.65-21, 73.65-81, 73.72-39, 73.75-29, 73.75-89.

DE EUROPESE GEMEENSCHAP — ADMINISTRATIEVE KAART
LID-STATEN; REGIO'S EN ADMINISTRATIEVE EENHEDEN

De administratieve kaart toont de twaalf landen die vanaf 1 januari 1986 de Europese Gemeenschap vormen: België, de Bondsrepubliek Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje en het Verenigd Koninkrijk.

De regio's en de administratieve eenheden (provincies, graafschappen, enz.) waarin deze landen zijn onderverdeeld, zijn er met de respectieve hoofdsteden en belangrijkste andere steden op aangegeven.

De Europese Gemeenschap strekt zich thans uit over 2,25 miljoen m² en telt 320 miljoen inwoners.

In een apart kader met 105 grafieken zijn de belangrijkste economische en andere statistische gegevens over de Europese Gemeenschap en haar Lid-Statens opgenomen, met ter vergelijking gegevens over de Sovjetunie en de Verenigde Staten.

Formaat: Uitgevouwen: 75 × 105 cm

Opgevouwen: 25 × 13 cm

Schaal: 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Gedrukt in 8 kleuren

Bestaat in 9 talen: Engels, Deens, Nederlands, Frans, Duits, Grieks, Italiaans, Portugees en Spaans.

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)

Bfr. 250 Fl. 14

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg